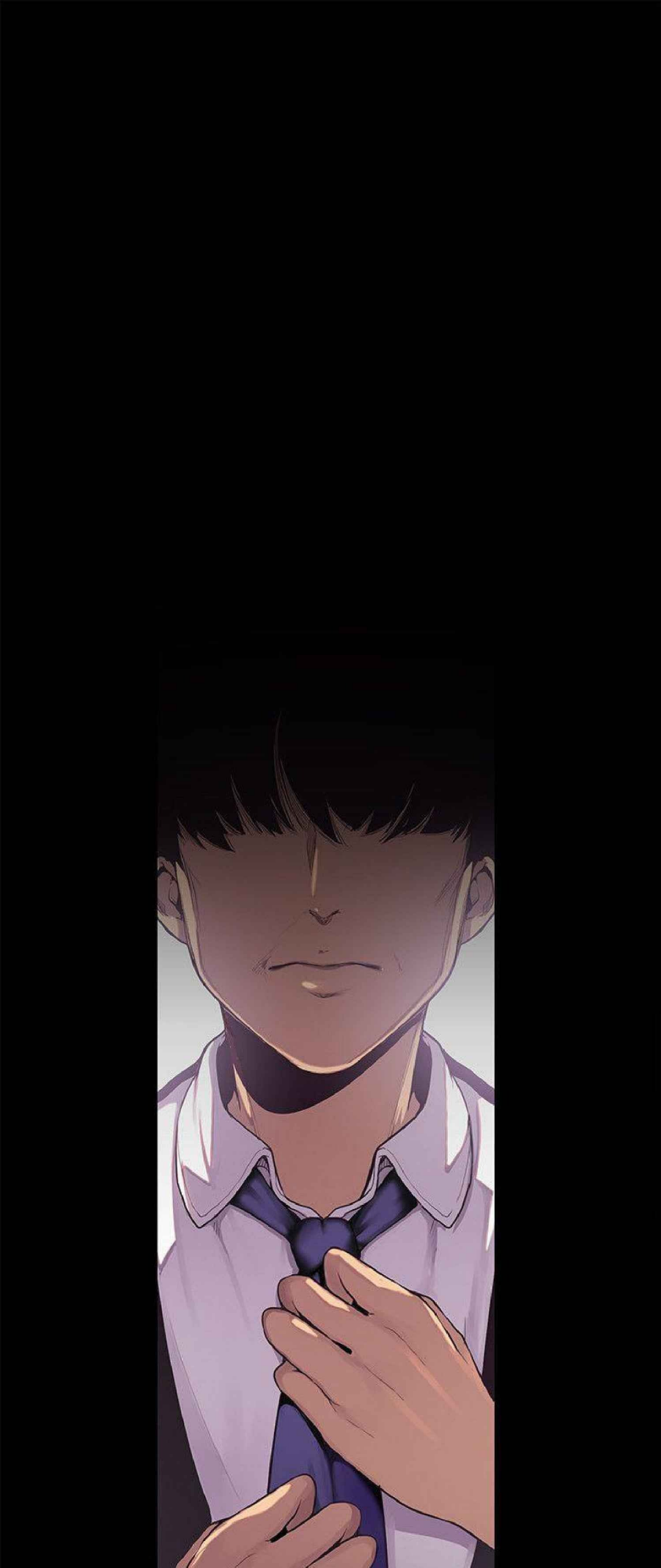
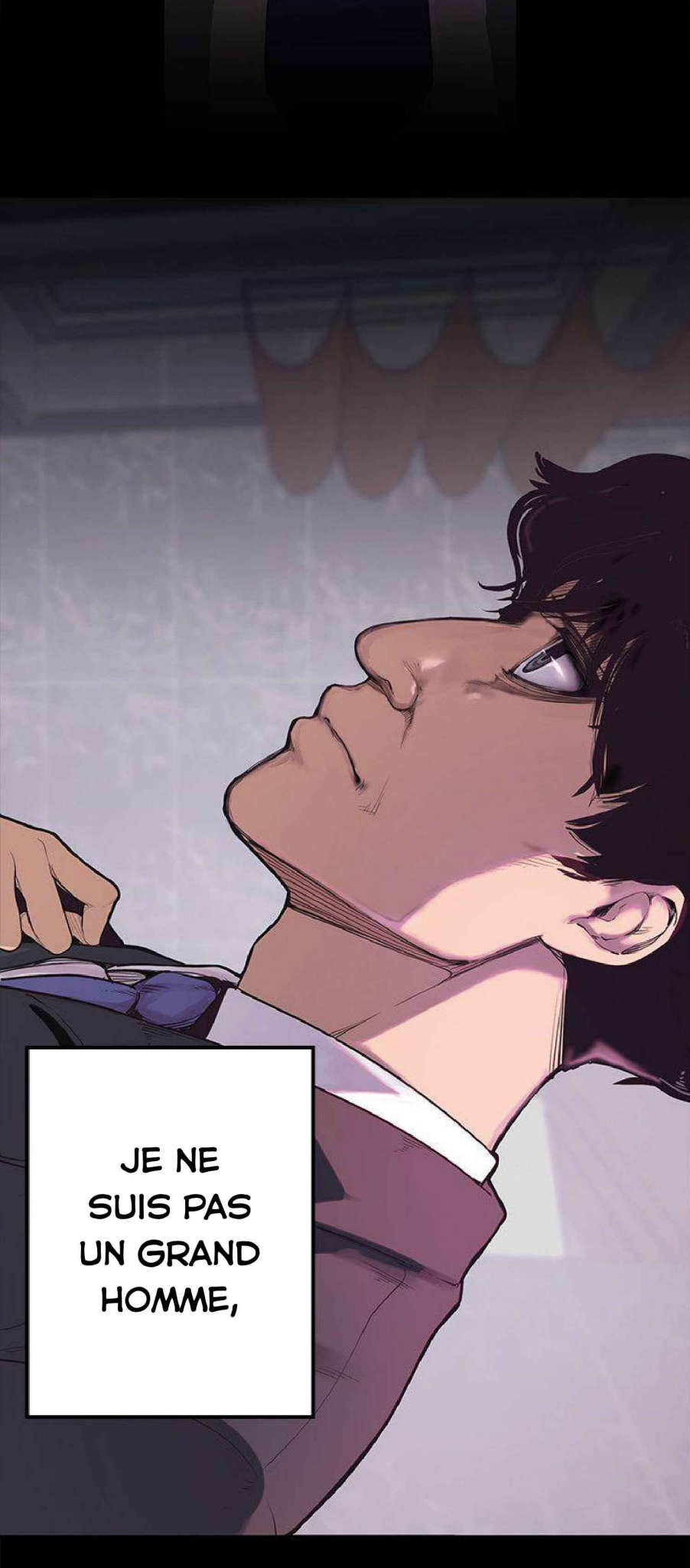
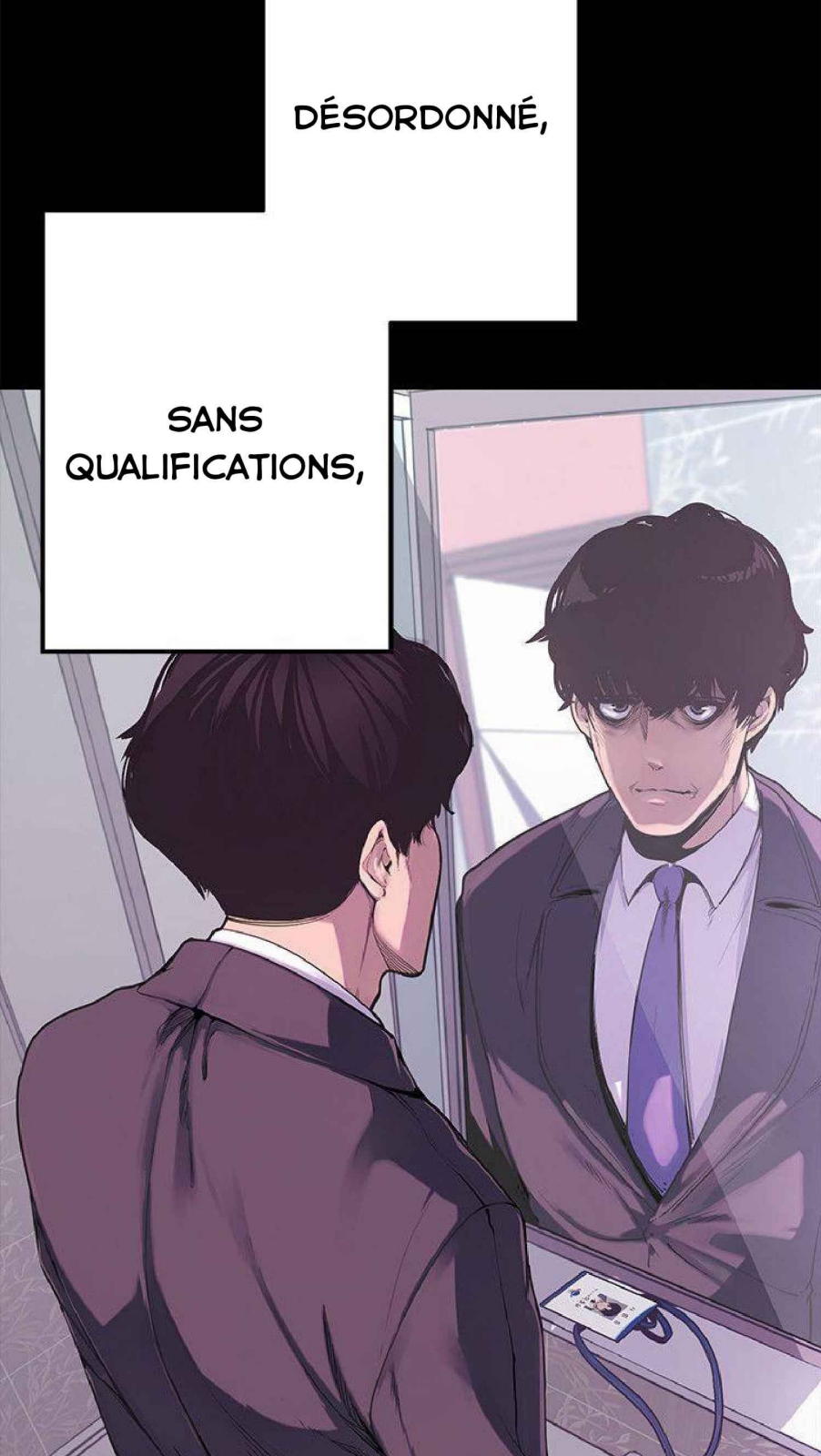
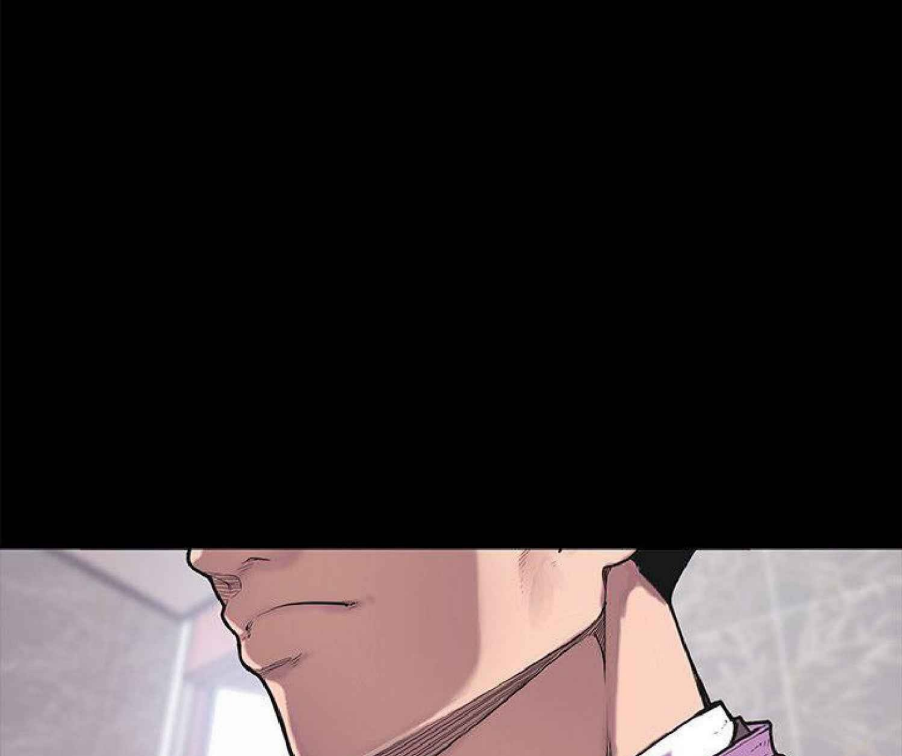
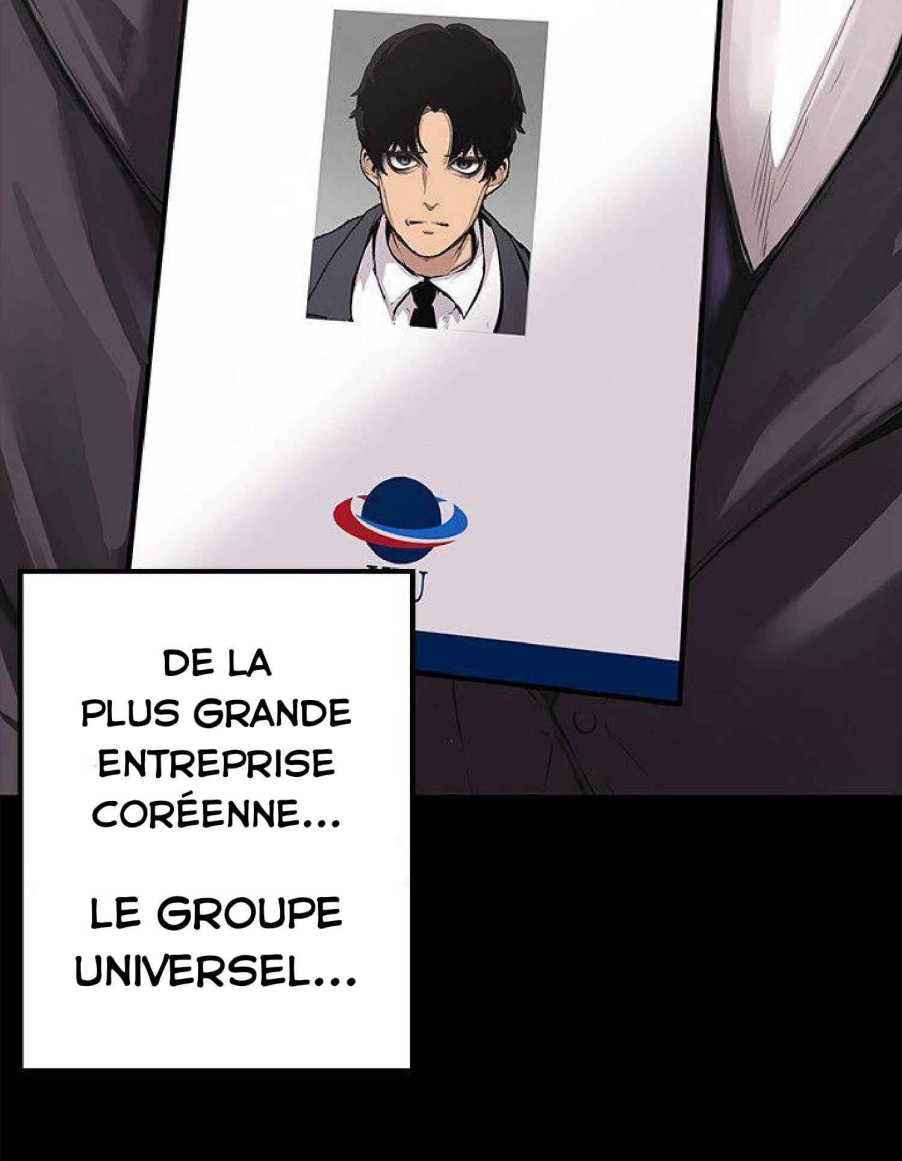
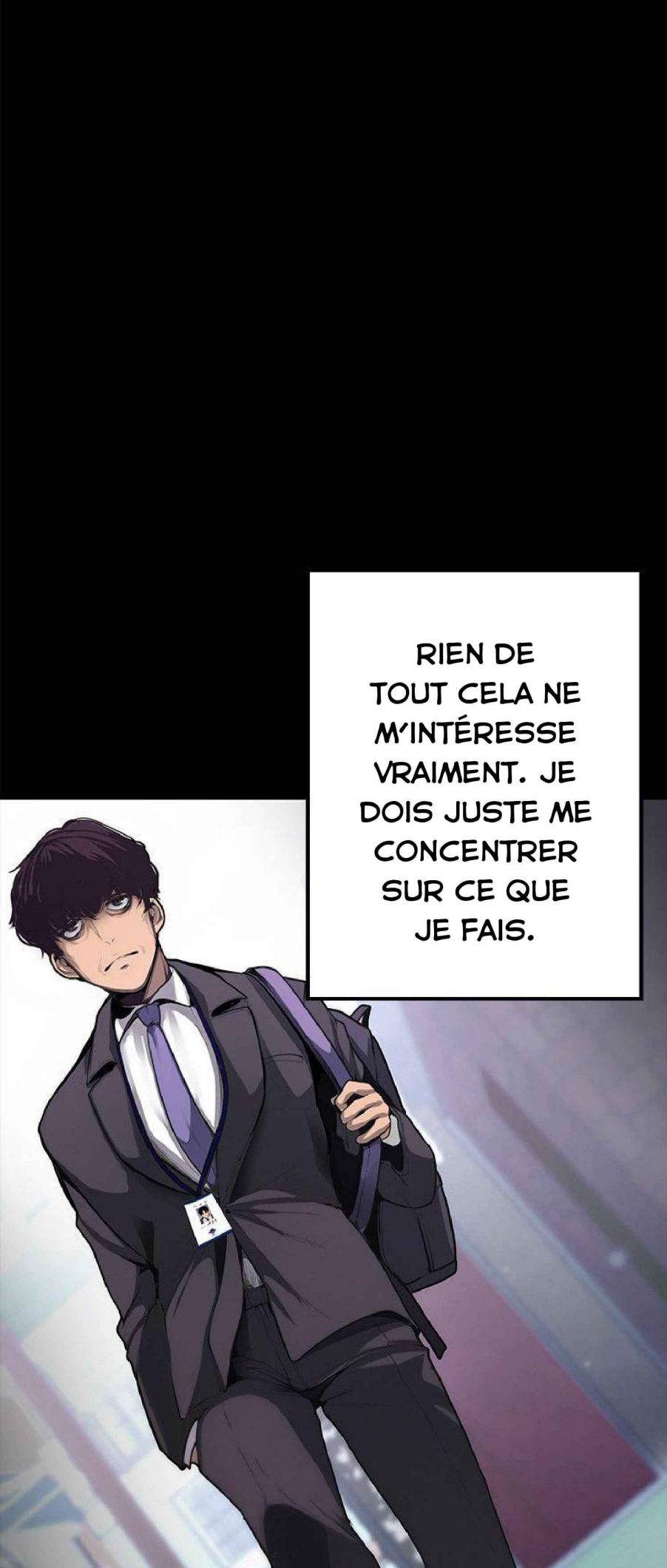


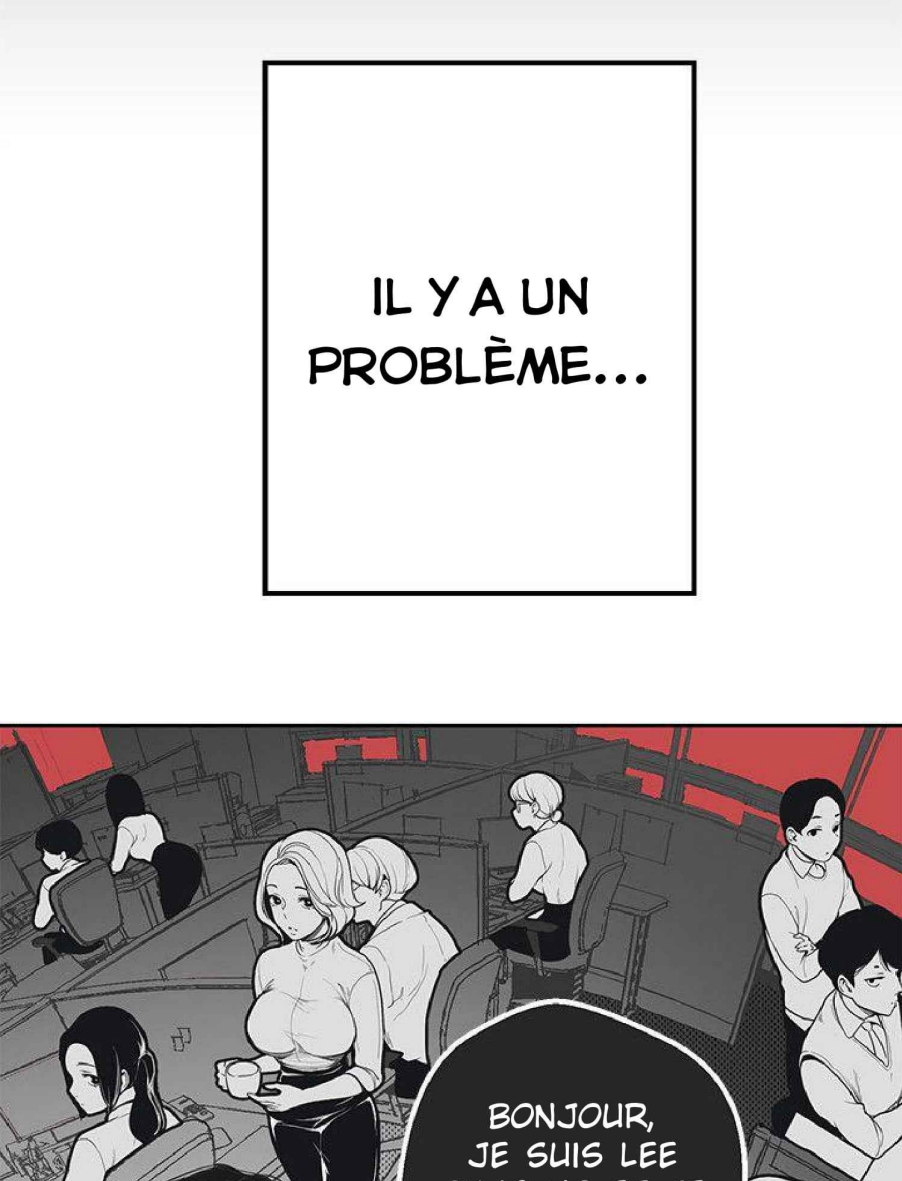

JE NE SUIS PAS UN GRAND HOMME,

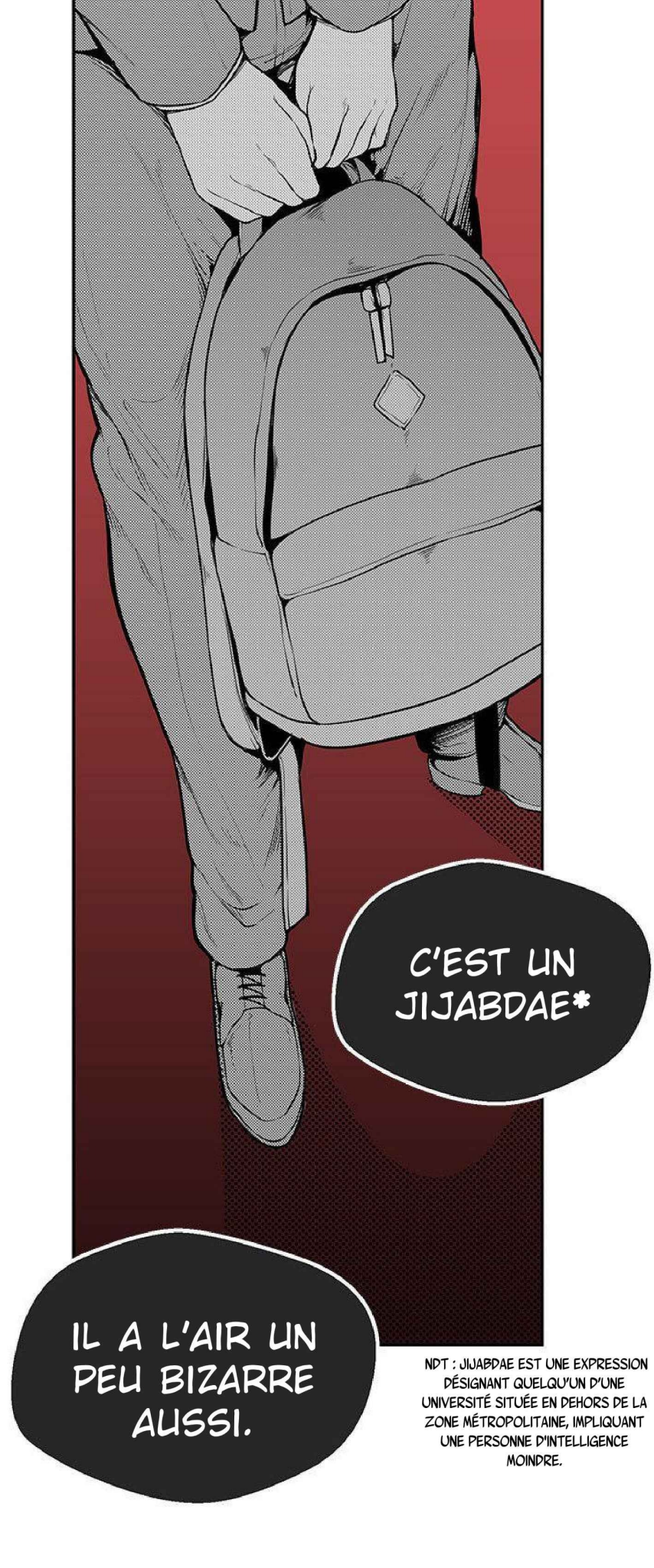

DÉSORDONNÉ,
SANS QUALIFICATIONS,
PAS GRAND-CHOSE À MENTIONNER SUR MON CV.


MAIS J'AI ÉTÉ CHOISI POUR UN PROGRAMME SOUTENU PAR LE GOUVERNEMENT.


J'AI ÉTÉ EMPLOYÉ POUR TRAVAILLER AU SIÈGE SOCIAL
DE LA PLUS GRANDE ENTREPRISE CORÉENNE…
LE GROUPE UNIVERSEL…

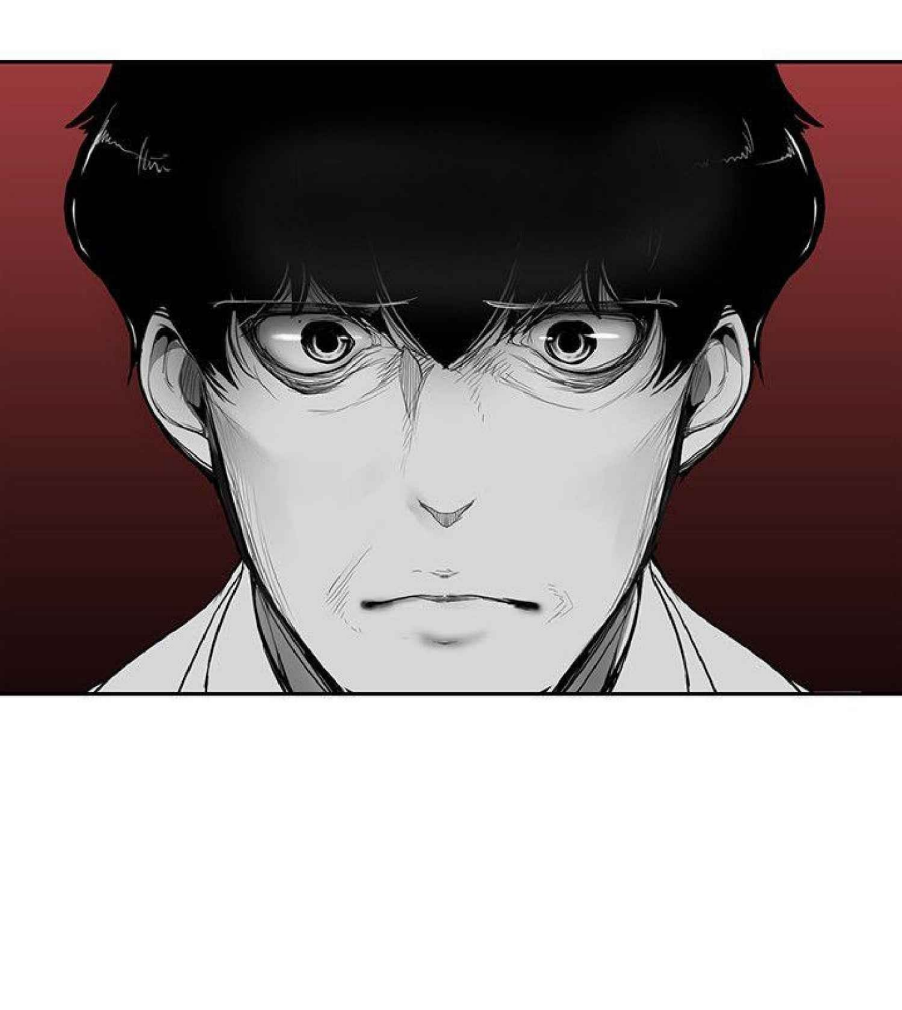

RIEN DE TOUT CELA NE M'INTÉRESSE VRAIMENT. JE DOIS JUSTE ME CONCENTRER SUR CE QUE JE FAIS.
MAIS
IL Y A UN PROBLÈME…

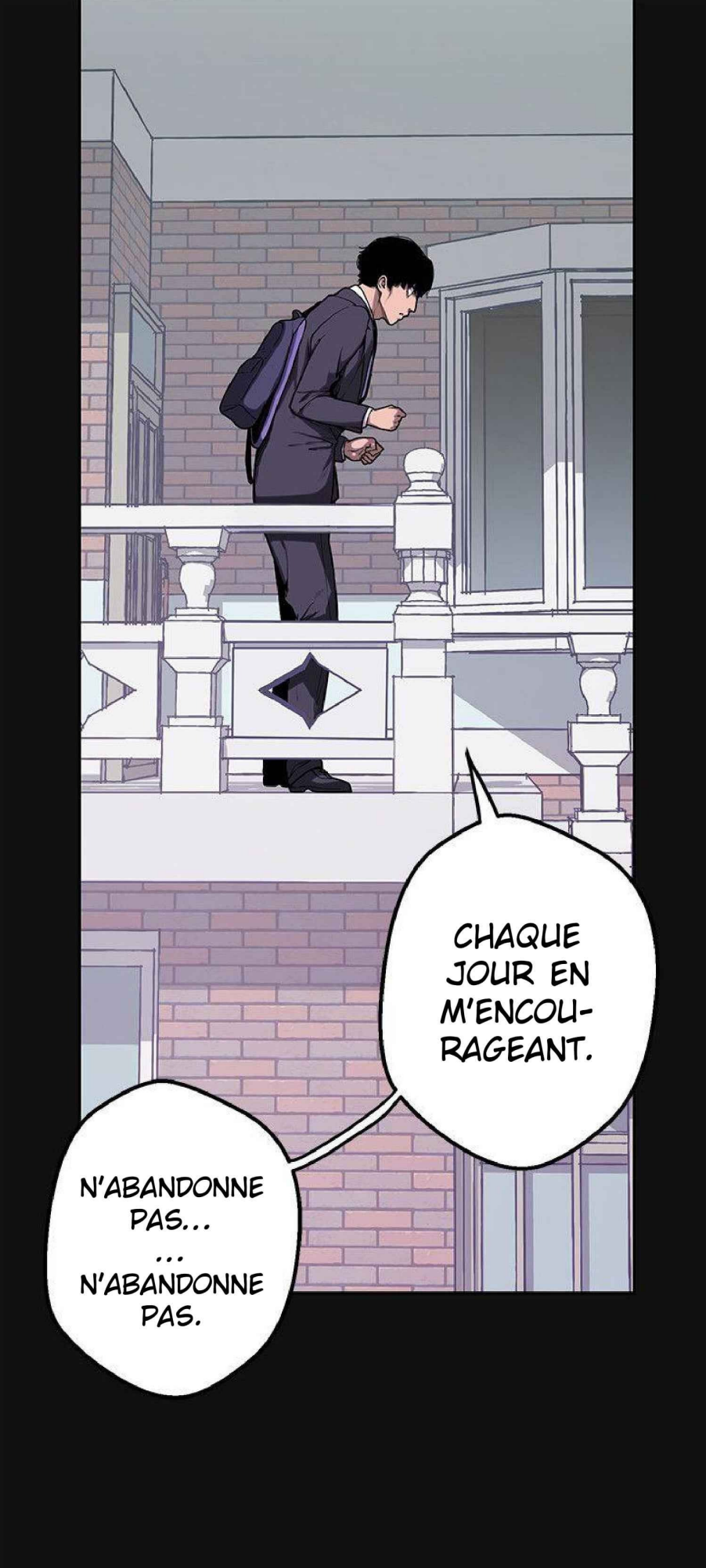

BONJOUR, JE SUIS LEE SUNG-HO ET JE VIENS D'ÊTRE EMBAUCHÉ ICI…
CELA FAIT MAINTENANT 1 AN QUE JE SUIS EMPLOYÉ ICI.
MAIS MA RÉPUTATION N'Y EST PAS TRÈS BONNE.


VOUS SAVIEZ QU'IL EST UN NAKHASAN* ?
C'EST UN JIJABDAE*
IL A L'AIR UN PEU BIZARRE AUSSI.

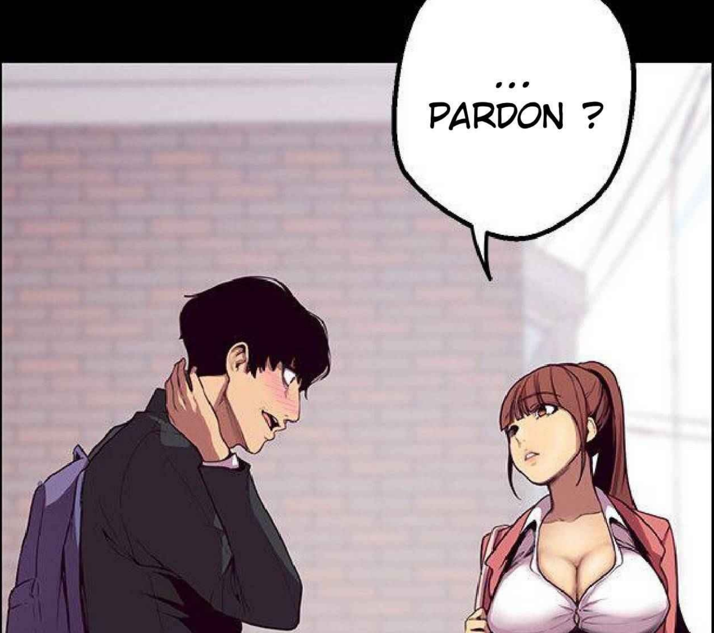
NDT : UN NAKHASAN EST UNE PERSONNE "PISTONNÉE" DANS UNE ENTREPRISE EN RAISON DE LIENS FAMILIAUX.

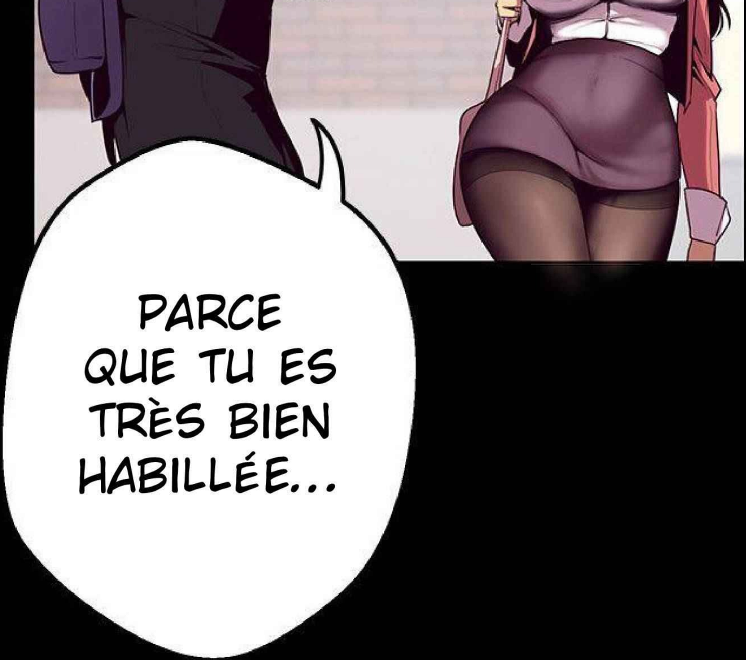
NDT : JIJABDAE EST UNE EXPRESSION DÉSIGNANT QUELQU'UN D'UNE UNIVERSITÉ SITUÉE EN DEHORS D'UNE ZONE MÉTROPOLITAINE IMPLIQUANT UNE PERSONNE D'INTELLIGENCE MOINDRE.

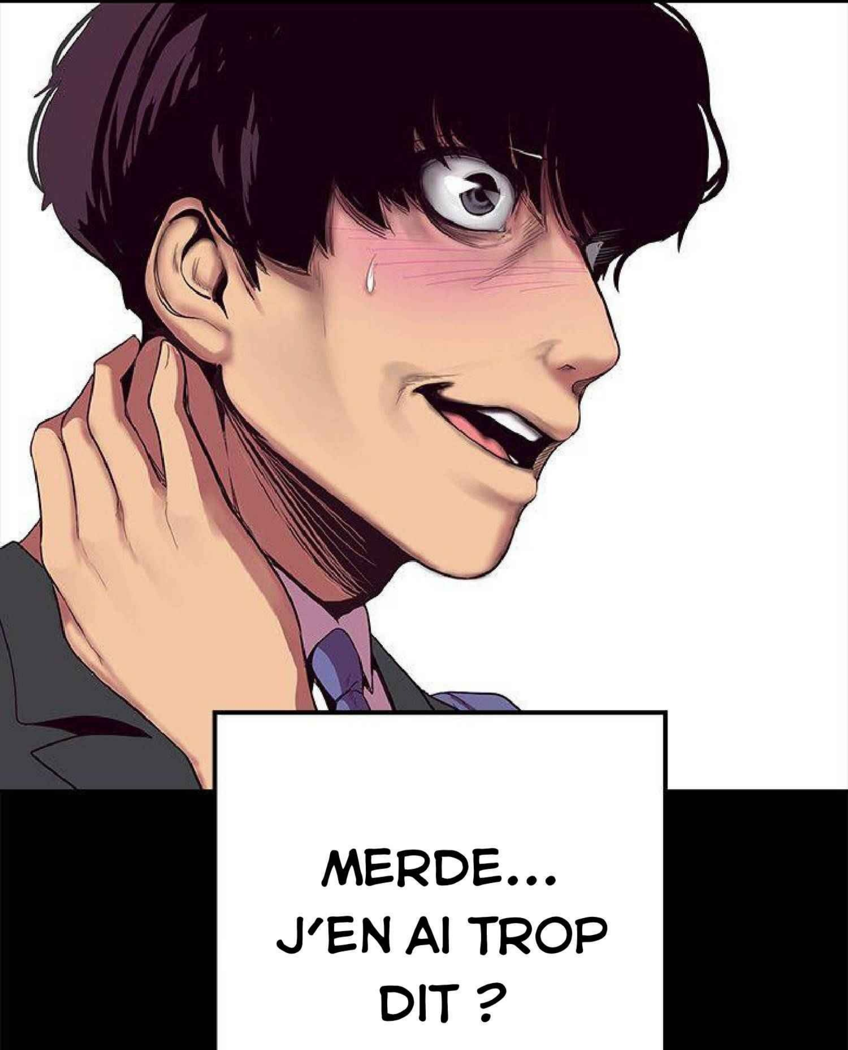


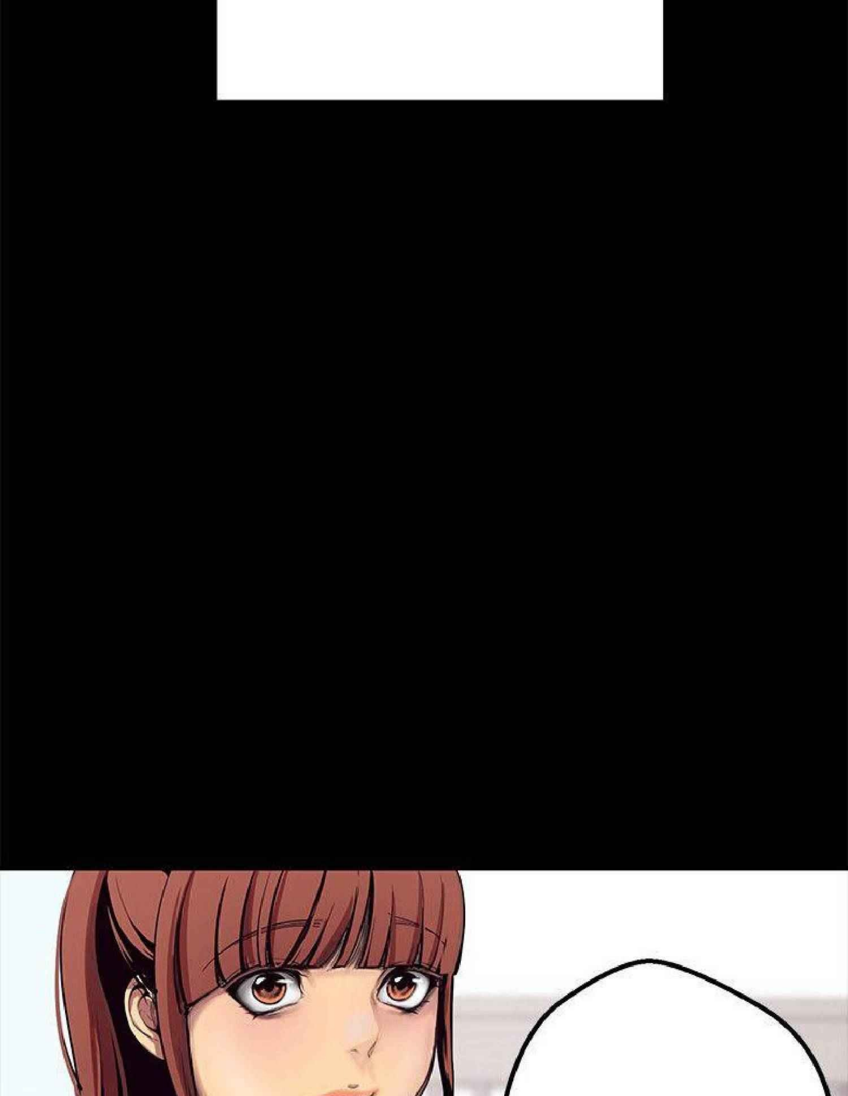

MAIS SI JE FAIS DE MON MIEUX ET QUE JE TRAVAILLE TRÈS DUR, SERAI-JE UN JOUR RECONNU ?
N'ABANDONNE PAS… … N'ABANDONNE PAS.
CHAQUE JOUR EN M'ENCOURAGEANT.

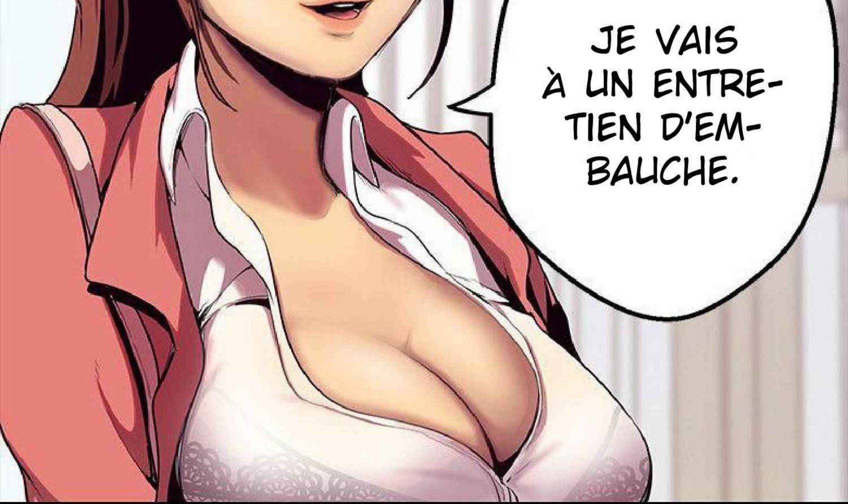
OH ?
OUPS !
EUH, OH !
UN VISAGE SI PUR
ET... UN CORPS SI SENSUEL.
CETTE FEMME QUE JE REGARDE EST...
YU SOOK-YEONG. ELLE VIT À L'ÉTAGE EN DESSOUS DU MIEN.
NOUS ÉCHANGEONS QUE DES "BONJOURS", C'EST NOTRE RELATION.
BIEN SÛR QU'ELLE DOIT AVOIR UN COPAIN, NON?
CE GENRE DE FEMME N'EST JAMAIS LAISSÉ SEULE PAR LES HOMMES.
JE SUIS SI EXCITÉE PAR LE SIMPLE FAIT QU'ELLE VIT EN DESSOUS DE CHEZ MOI.
OH !
BONJOUR !
AH... AH... BONJOUR.
...
OUPS !
ET SI ELLE S'EN RENDAIT COMPTE
PUTAIN. POURQUOI MA MAIN A FAIT ÇA...!
T-TU VAS À UN RENDEZ-VOUS AU-AUJOURD'HUI ?

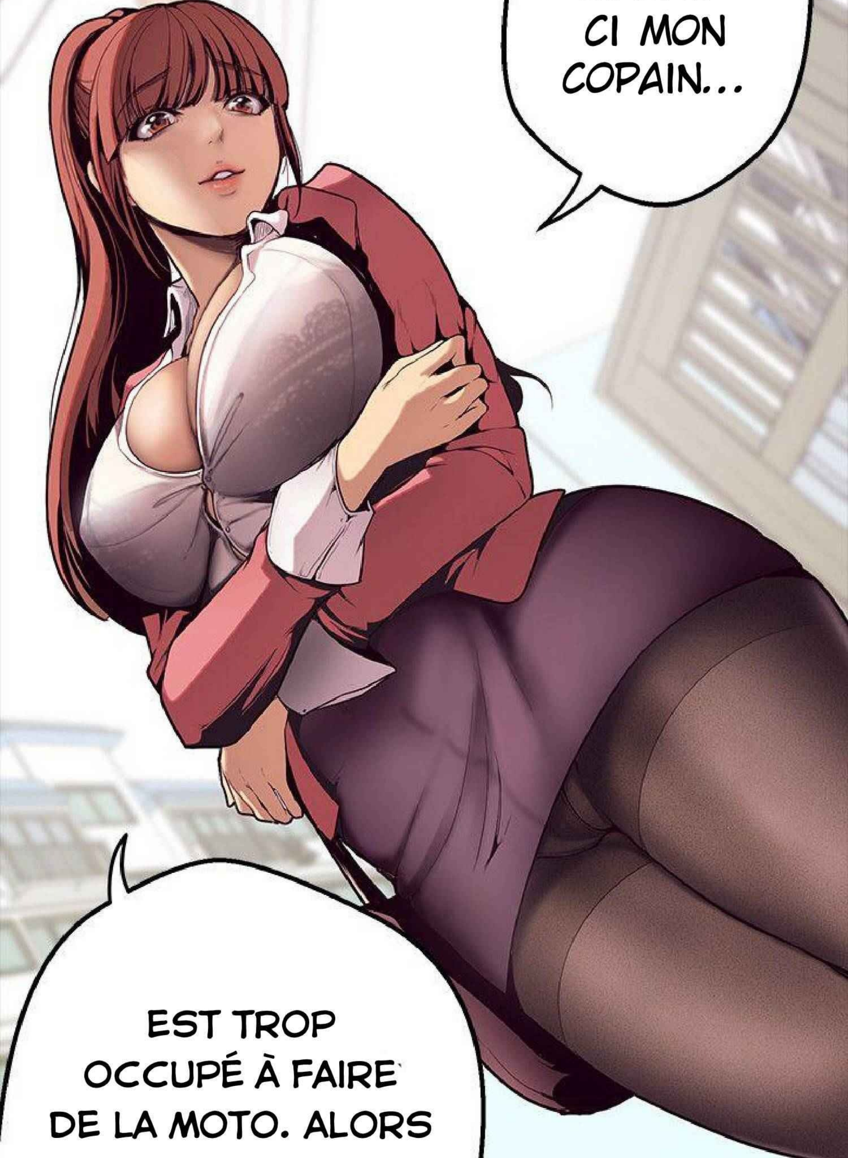



PARCE QUE TU ES TRÈS BIEN HABILLÉE...

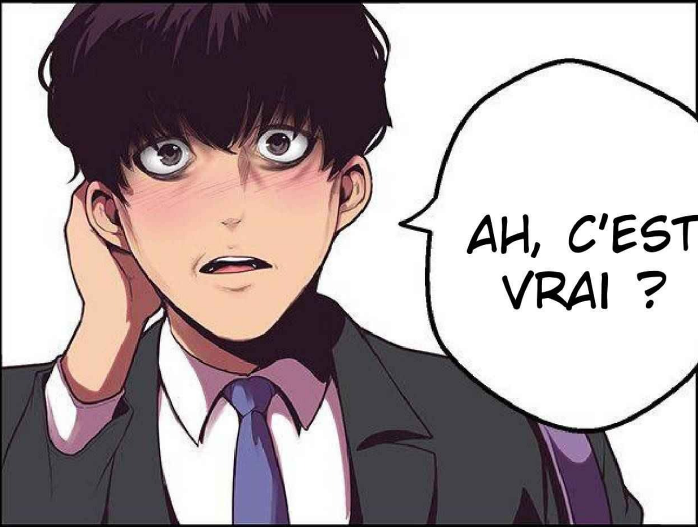

MERDE...
J'EN AI TROP
DIT ?




JE VAIS À UN ENTRETIEN D'EMBAUCHE.


CI MON COPAIN...
EST TROP OCCUPÉ À FAIRE DE LA MOTO. ALORS

IL N'A PAS LE TEMPS DE ME VOIR.


AH, C'EST VRAI ?

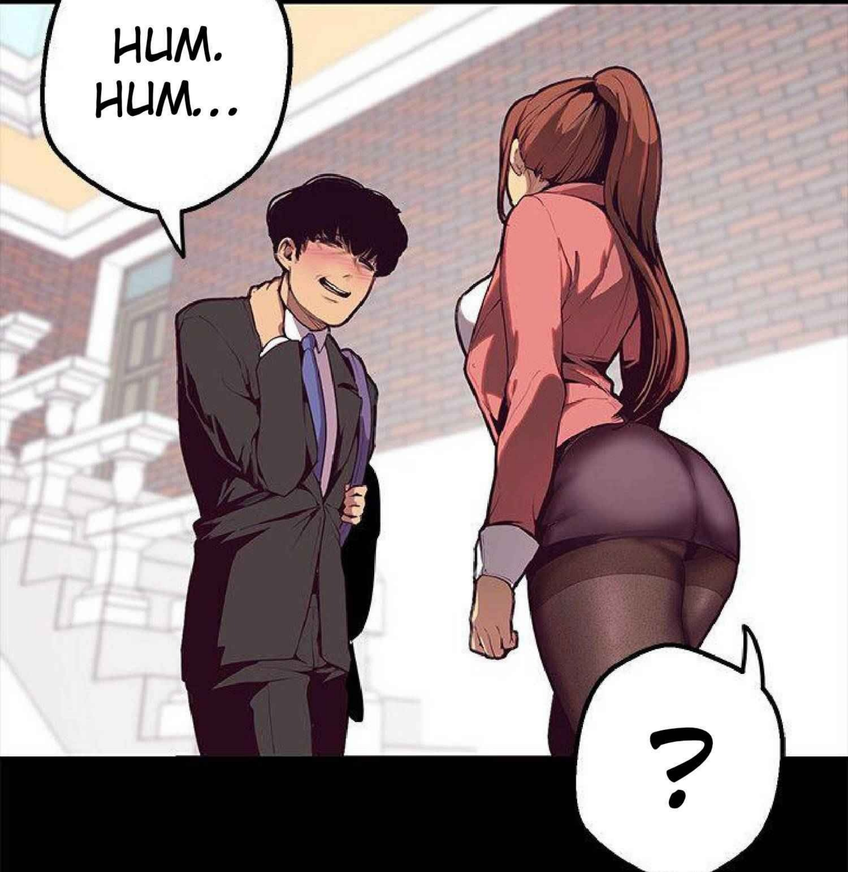
COMMENT LA MOTO POURRAIT-IL ÊTRE PLUS IMPORTANT QUE SOOK-YEONG ?

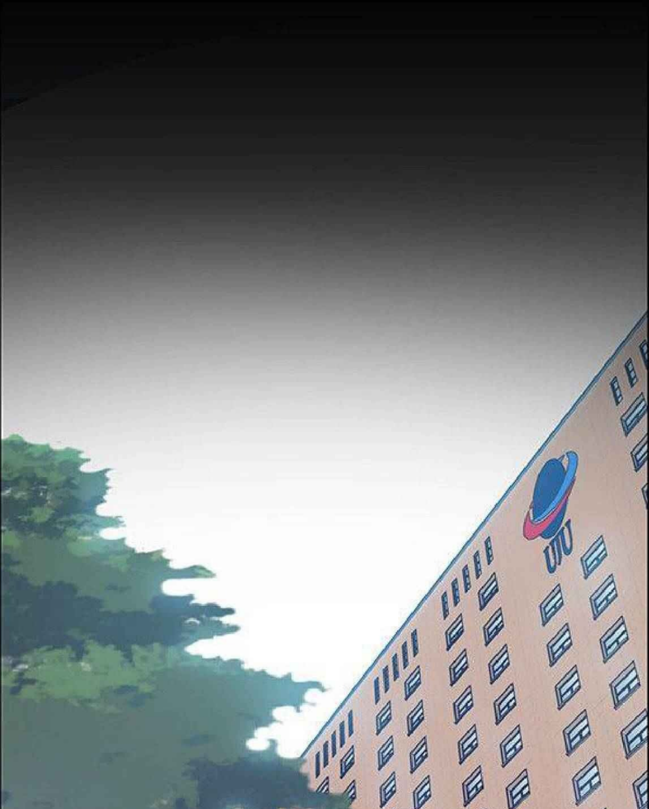
CE TYPE EST FOU ?

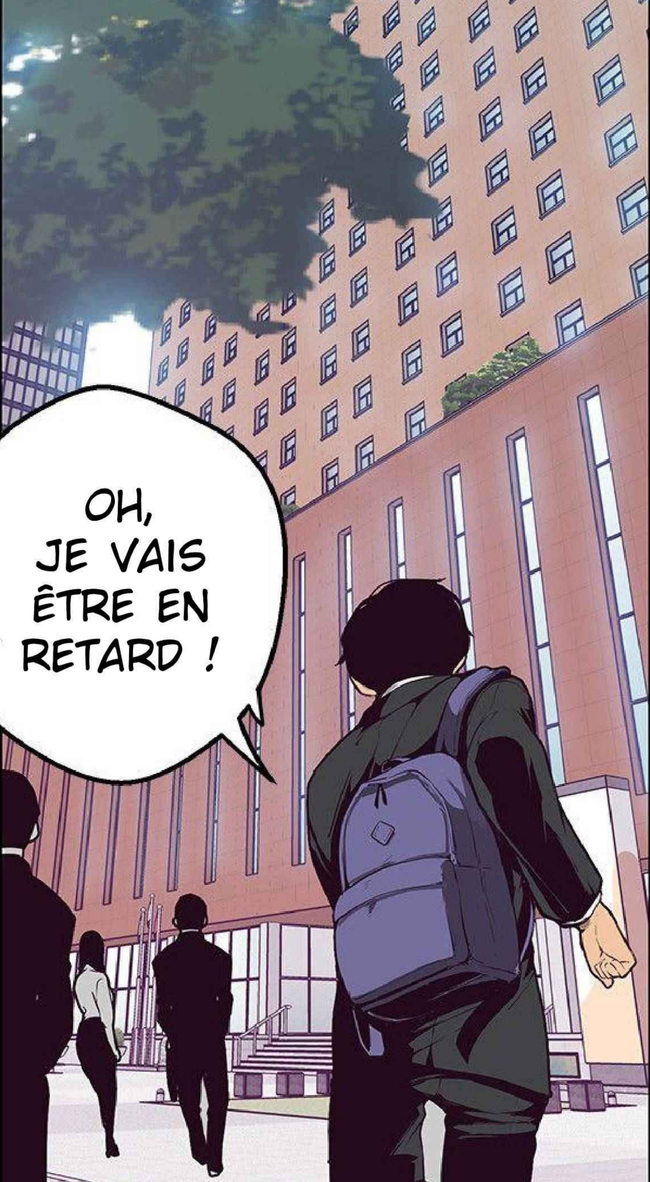
SI J'ÉTAIS SON MEC,

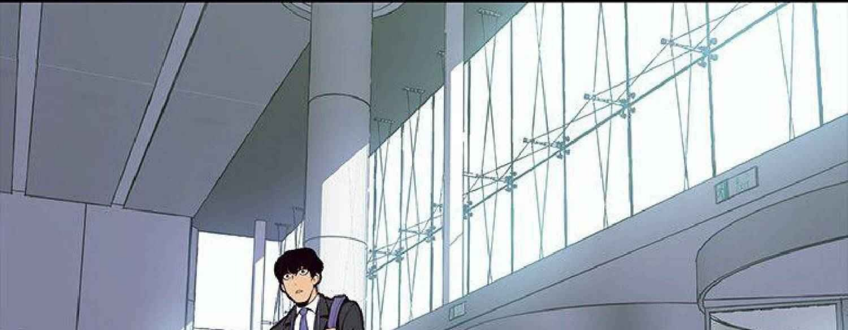
JE LA CHEVAUCHERAIS TOUS LES JOURS,

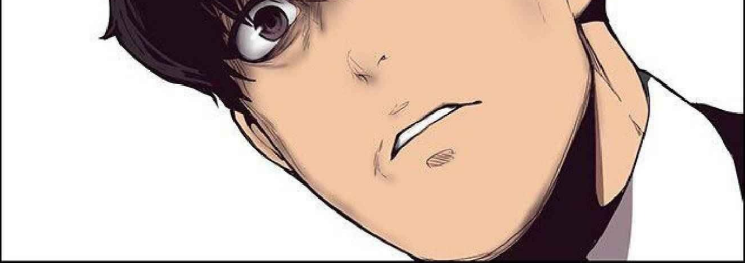
ET PAS QU'UN PEU !





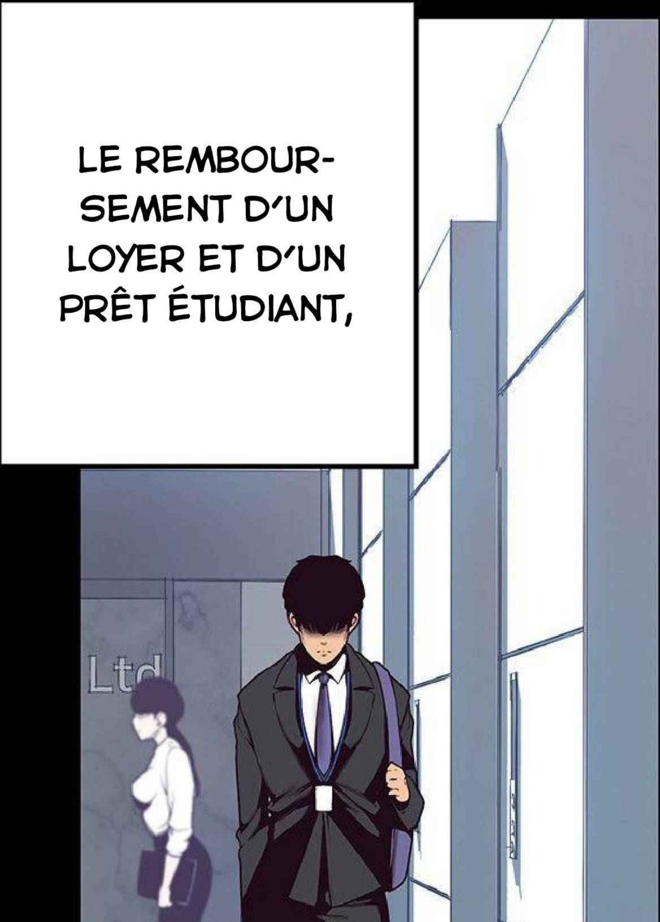

OH, JE VAIS ÊTRE EN RETARD !

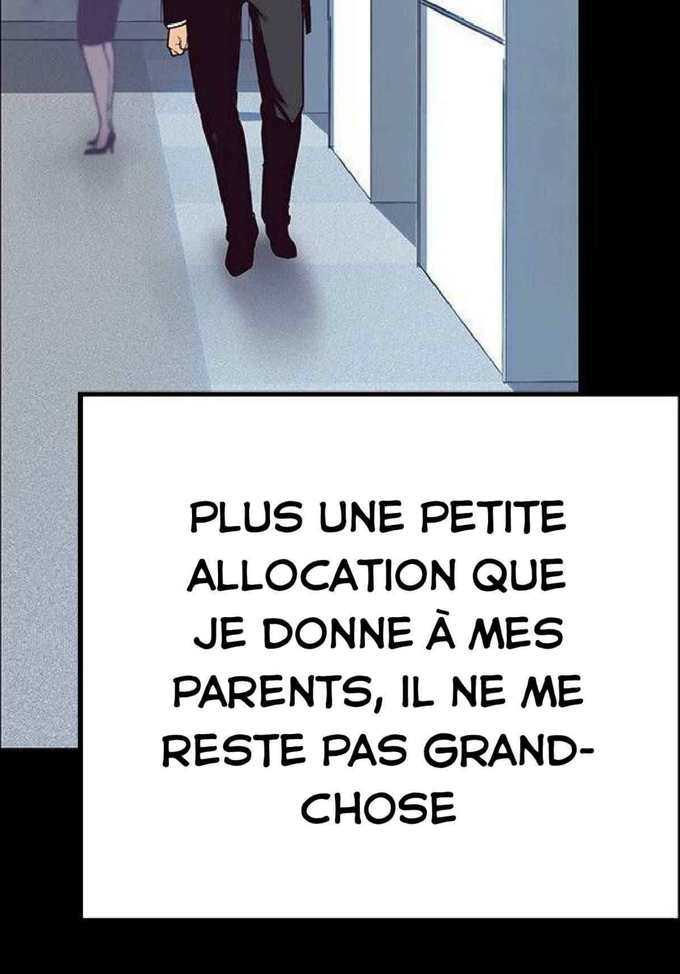


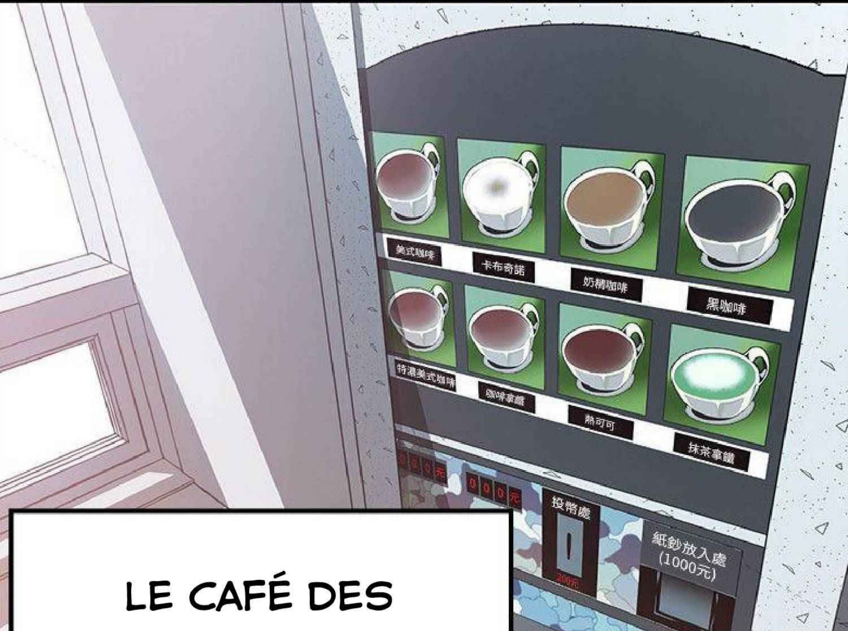


HUHTAMAKI
HUHTAMAKI
HUHTAMAKI

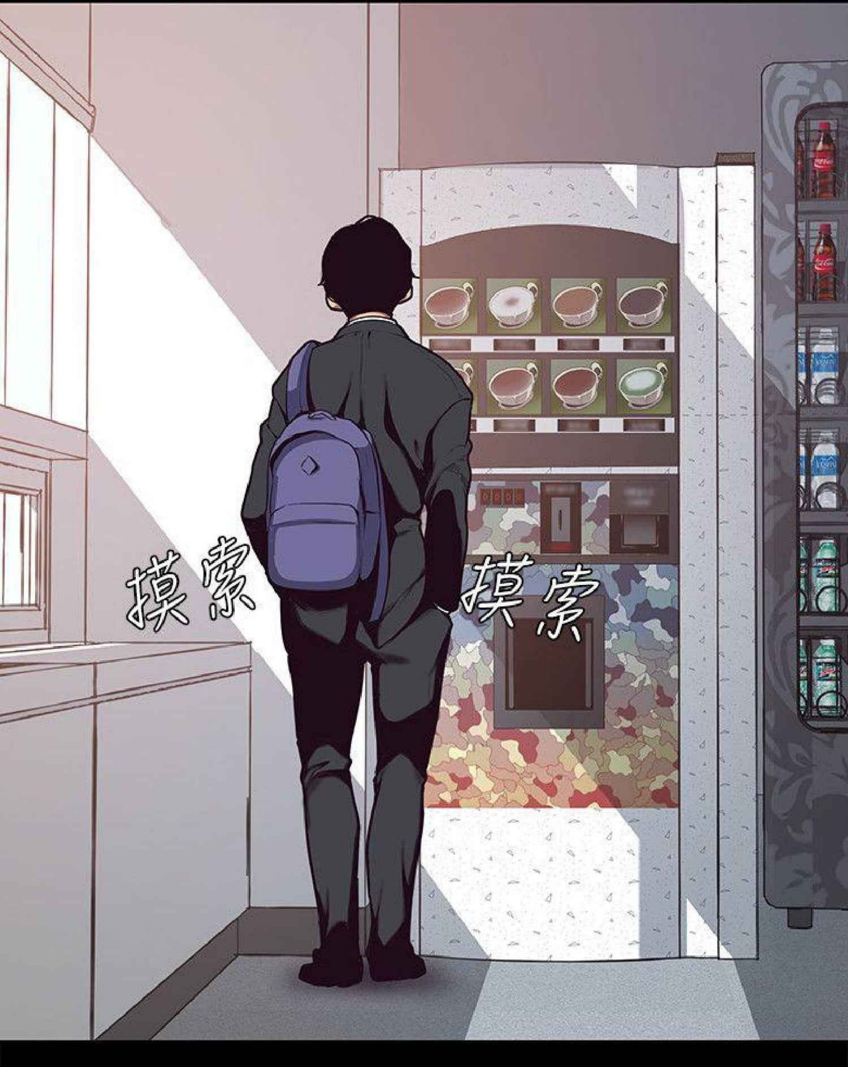
COMMENT LES GENS PEUVENT-ILS DÉPENSER AUTANT D'ARGENT POUR DU CAFÉ.

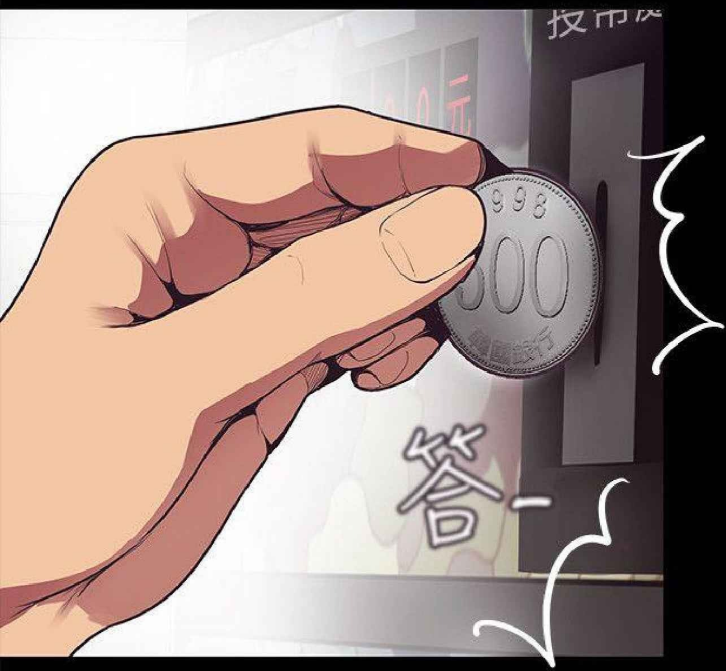

LE REMBOURSEMENT D'UN LOYER ET D'UN PRÊT ÉTUDIANT,
Ltd

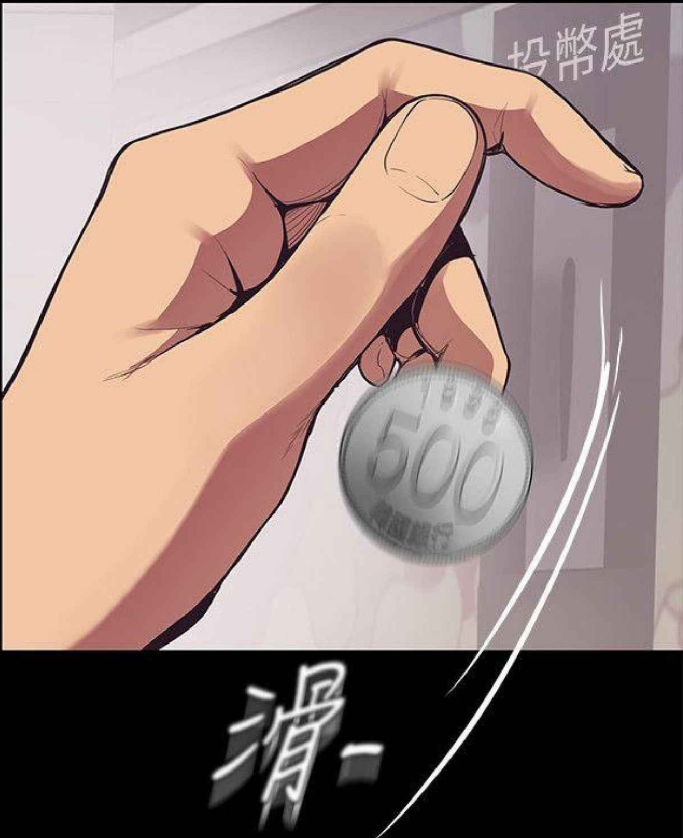

PLUS UNE PETITE ALLOCATION QUE JE DONNE À MES PARENTS, IL NE ME RESTE PAS GRAND-CHOSE

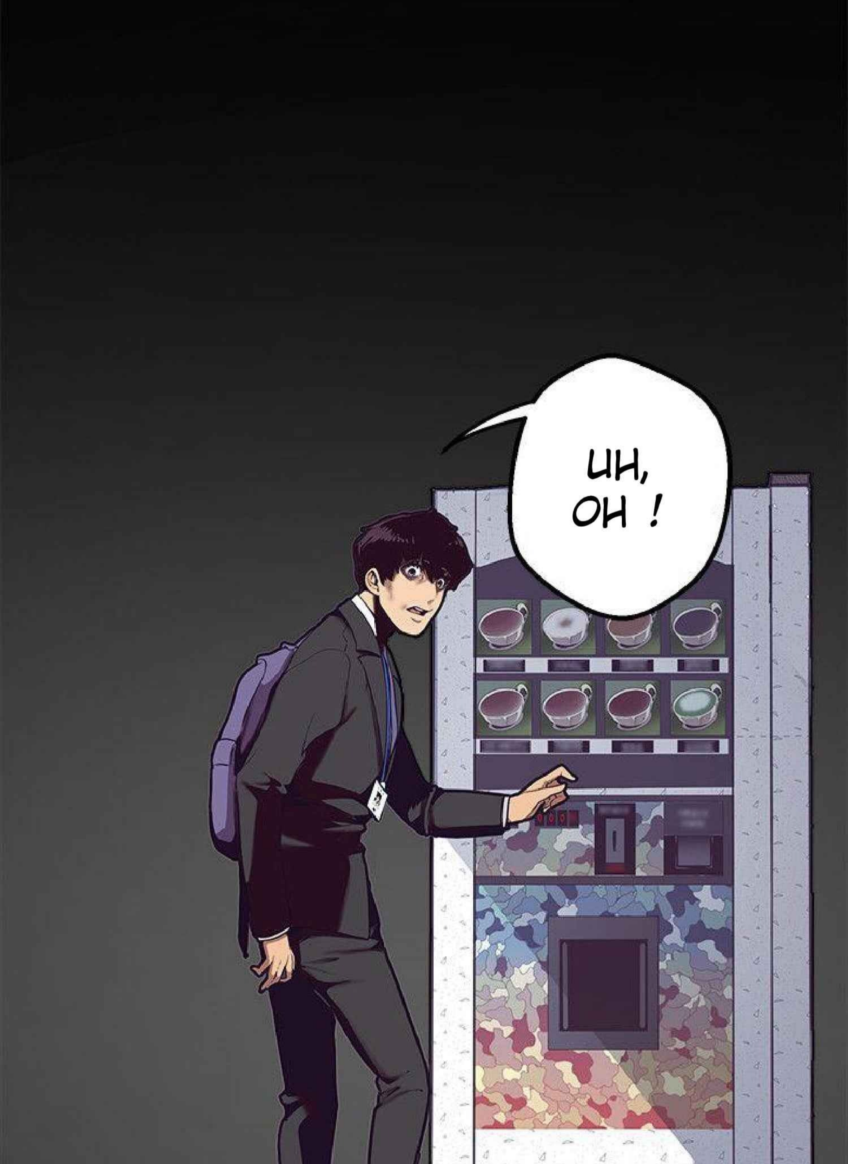

美式咖啡
卡布奇諾
奶精咖啡
黑咖啡
特濃美式咖啡
咖啡拿鐵
熱可可
抹茶拿鐵
投幣處
紙鈔放入處
(1000元)
LE CAFÉ DES

DISTRIBUTEURS AUTOMATIQUES EST SÛREMENT LE MEILLEUR. FOUILLE FOUILLE

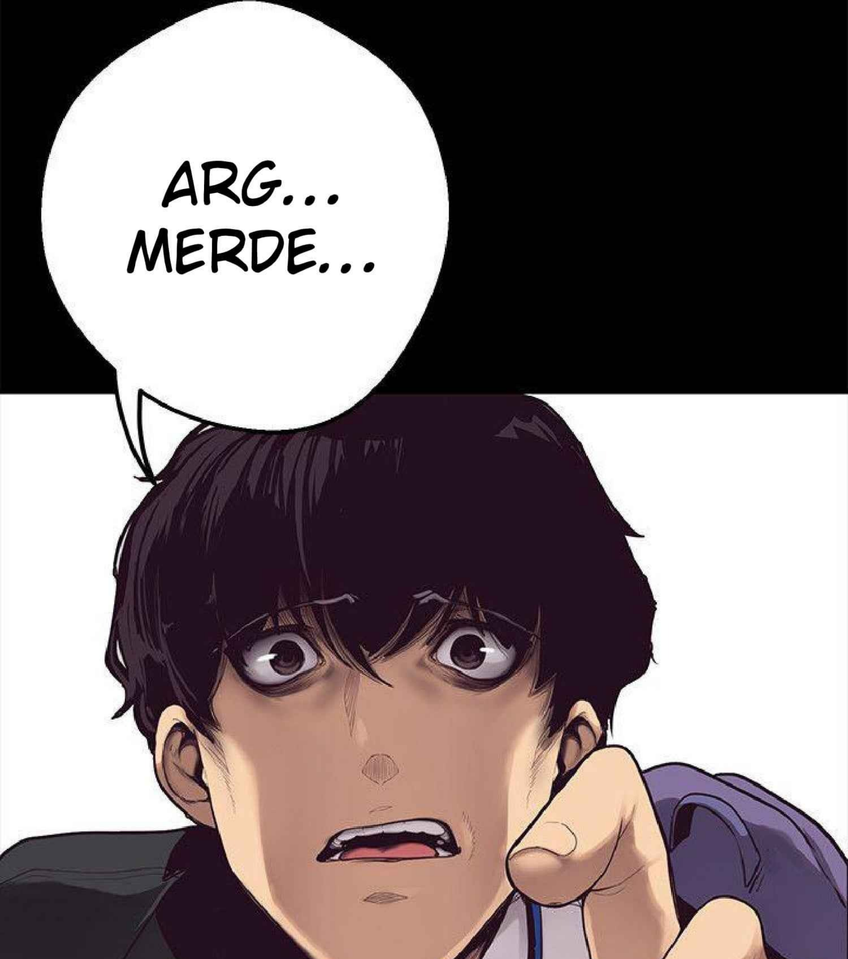




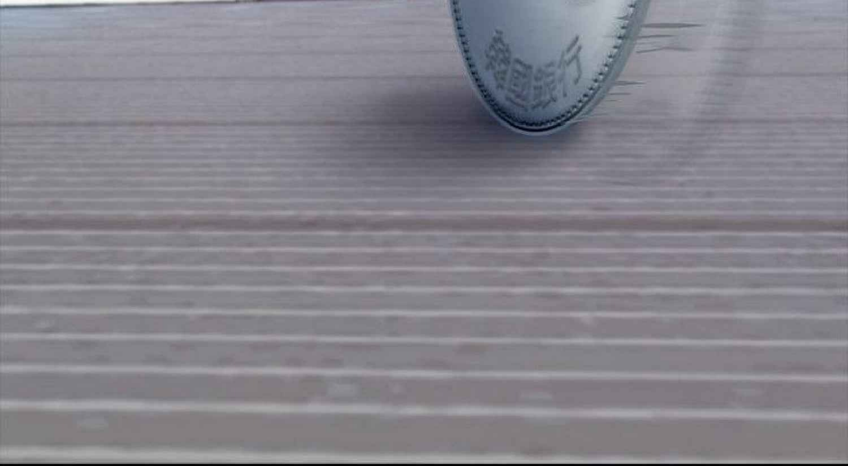




1998
500
韓國銀行

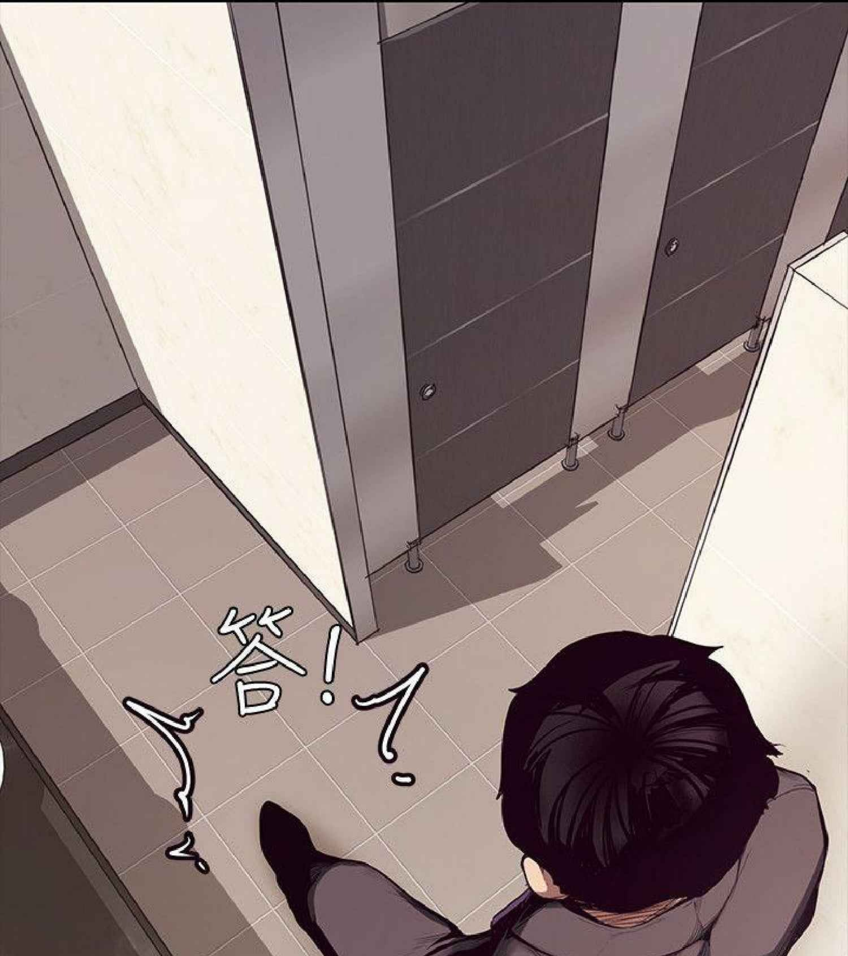


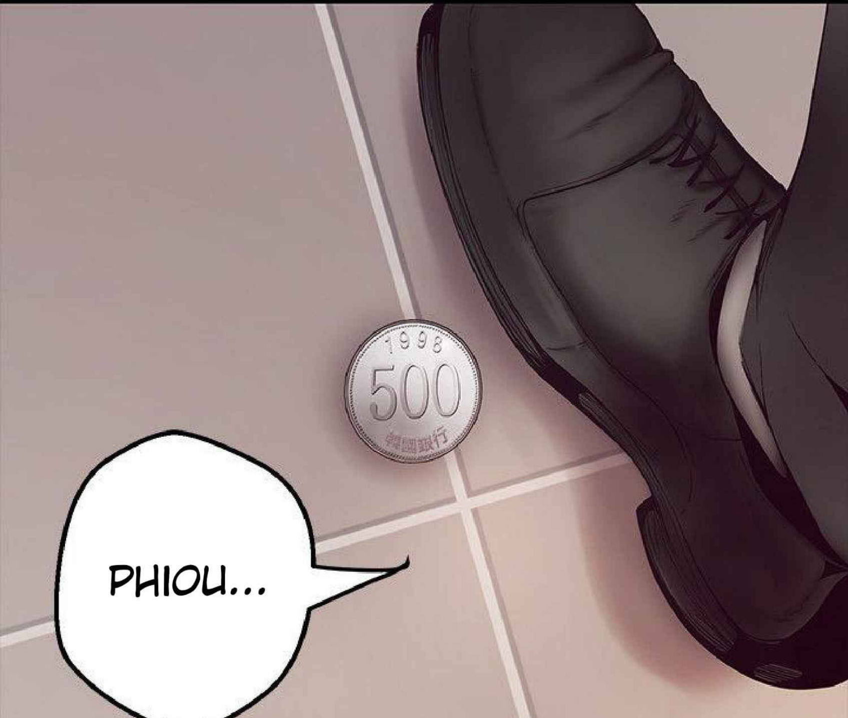
À L'ÉPOQUE, JE
NE SAVAIS PAS

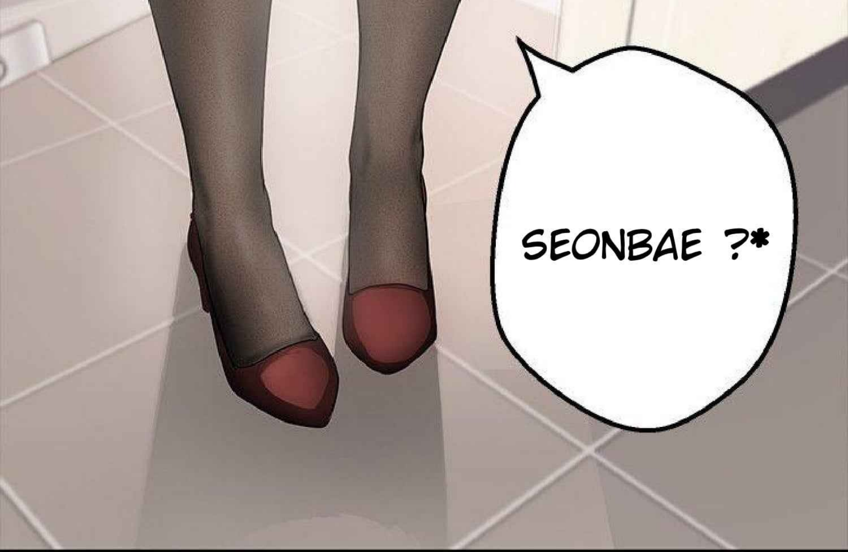


UNE SEULE PIÈCE TOMBÉE

CHANGERAIT
TOUTE MA VIE.



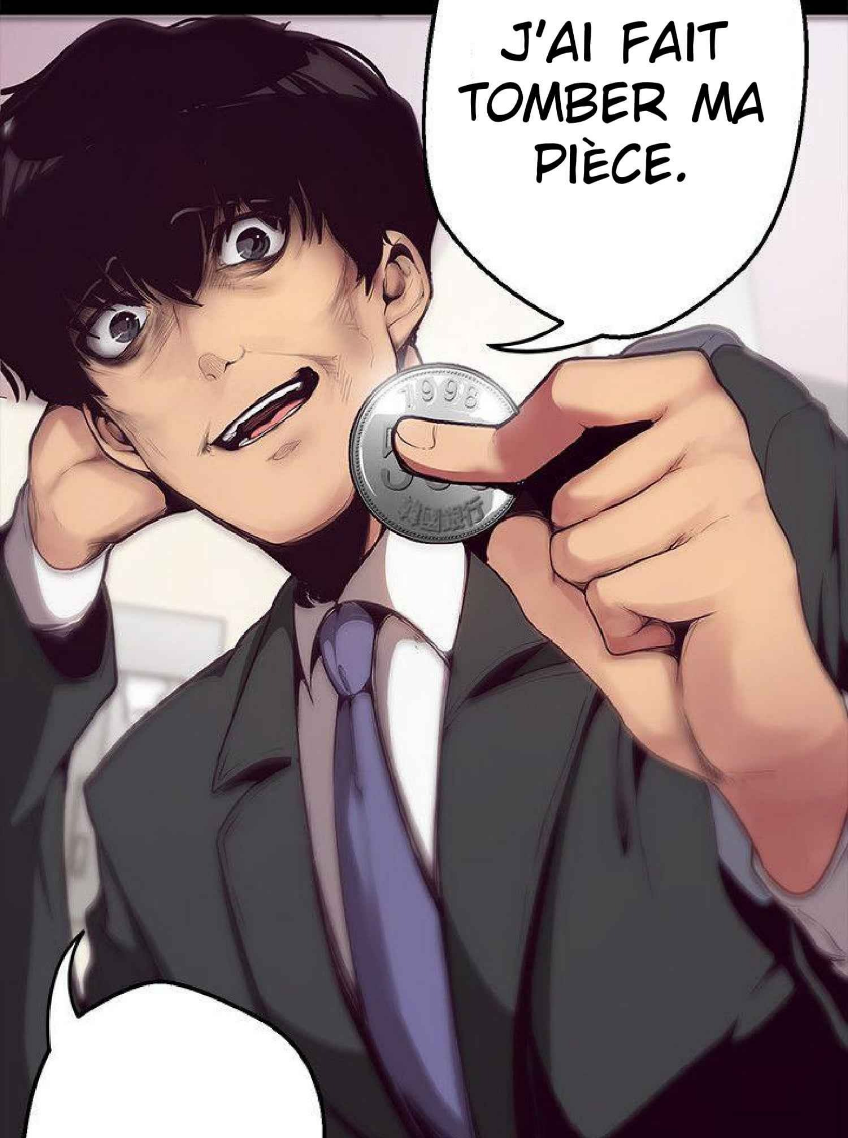

1998
500
韓國銀行
PHIOU...



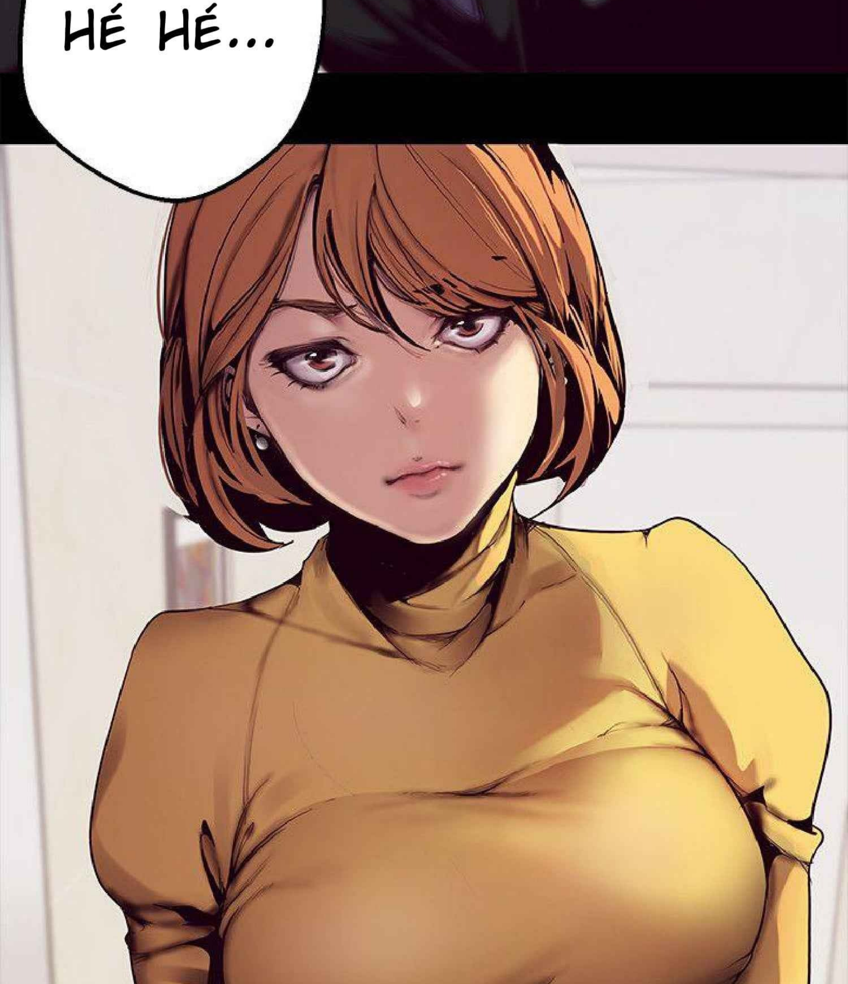
NDT : TERME HONORIFIQUE POUR LES COLLÈGUES SENIORS

C'EST LES TOILETTES DES FEMMES...

DÉSOLÉ,
LE TRUC C'EST QUE...

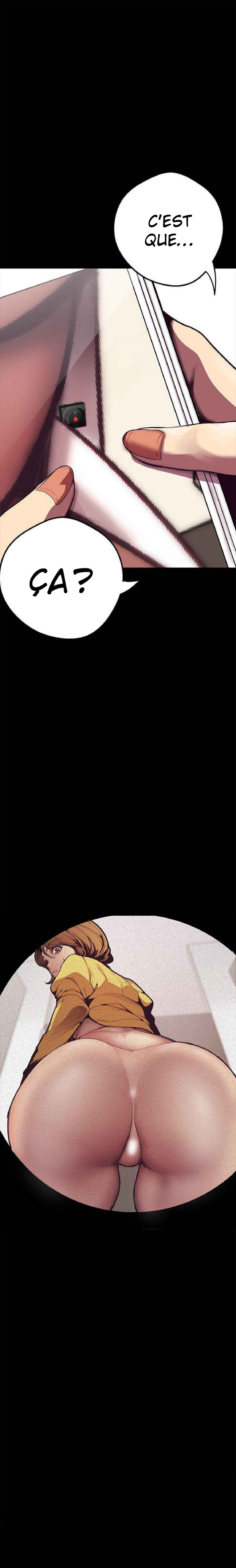


J'AI FAIT TOMBER MA PIÈCE.
1996

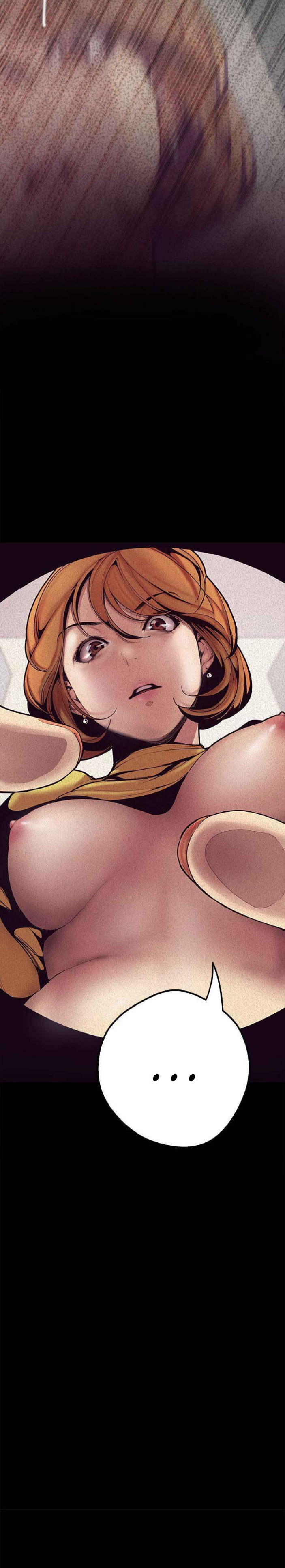


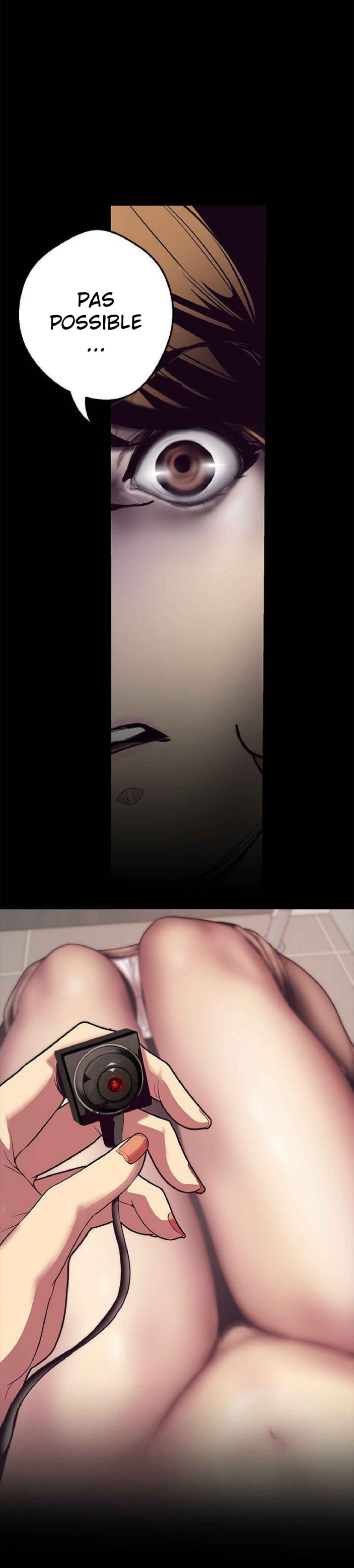
美麗新世界
高孫志・尹坤智

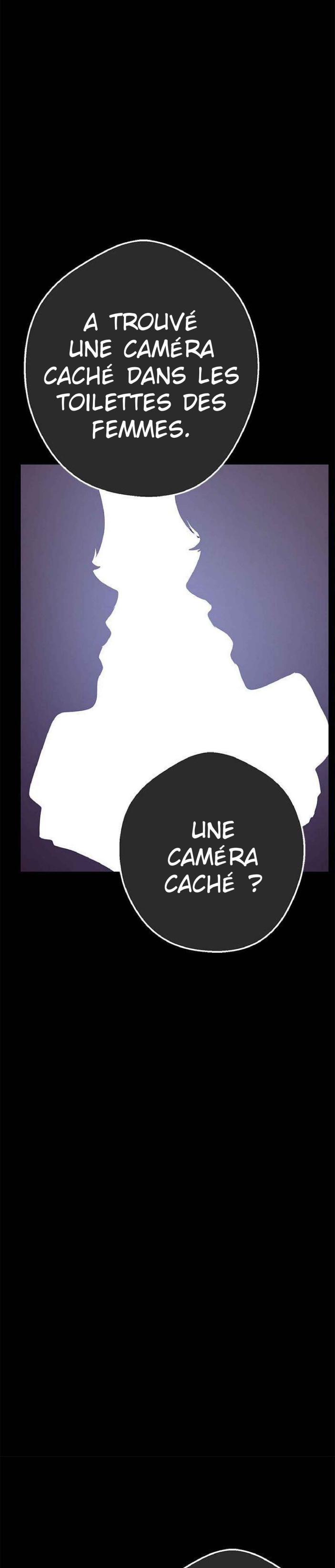
CE TYPE EST EFFRAYANT.
QU'EST-CE QU'IL FAISAIT DANS LES TOILETTES DES FEMMES ?
脫
...
PUTAIN, JE LE HAIS.
嘘嘘嘘嘘嘘...
...
AU FAIT, MON ANNIVERSAIRE C'EST BIENTÔT.
JE DEVRAIS DEMANDER QUOI À MON MEC ?
OPPA, QU'EST-CE QUE TU VAS M'OFFRIR POUR MON ANNIVERSAIRE ?
TU TE SOUVIENS QUE JE T'AVAIS DIT QUE JE VOULAIS CE SAC
JE TE L'AI DÉJÀ ACHETÉ LA DERNIÈRE FOIS. T.T
LA DERNIÈRE FOIS. T.T
-_-
喀嚓
TU L'ACHÈTERAS, N'EST-CE PAS ?
HMM, QU'EST-CE QUE...

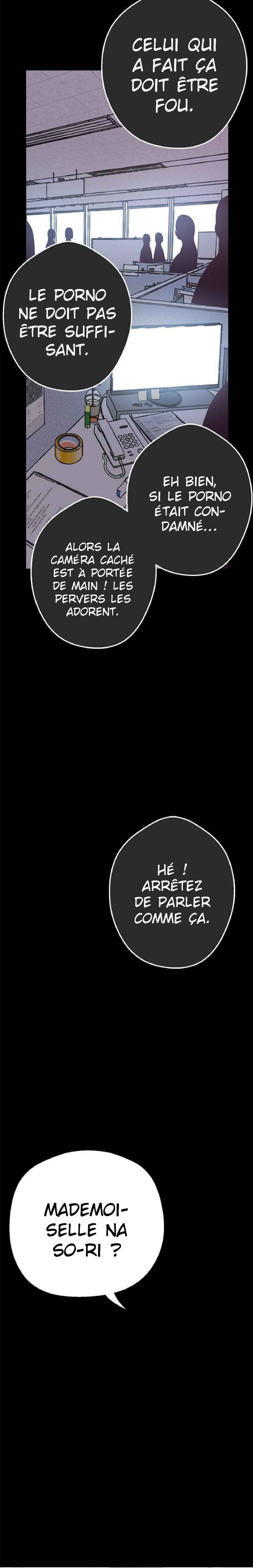

C'EST QUE…
ÇA ?

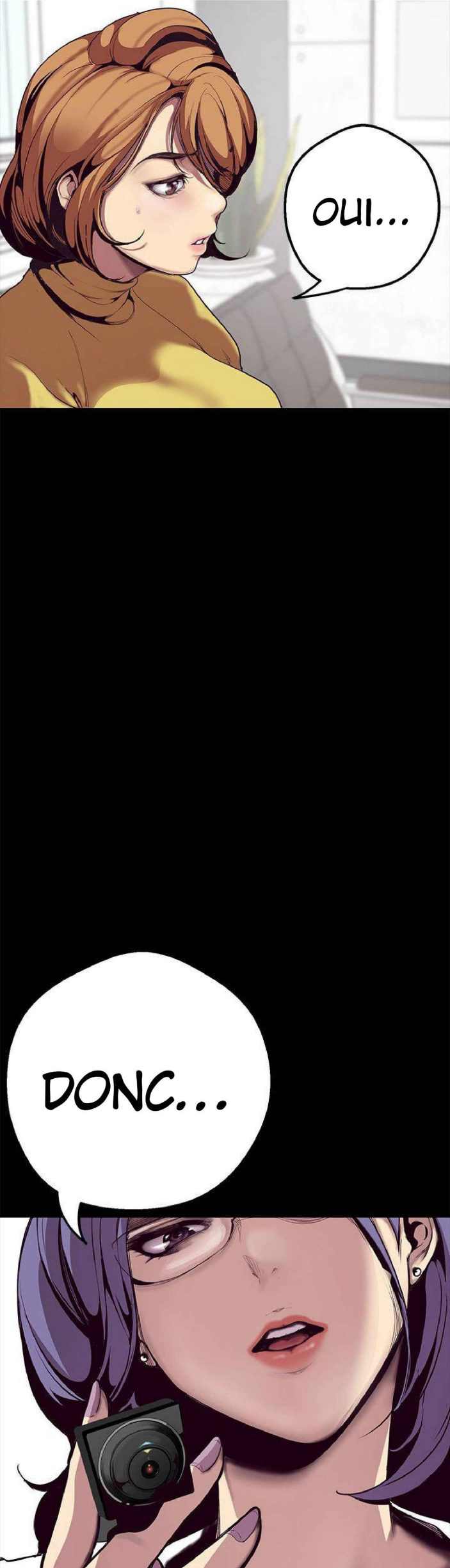
滋滋—

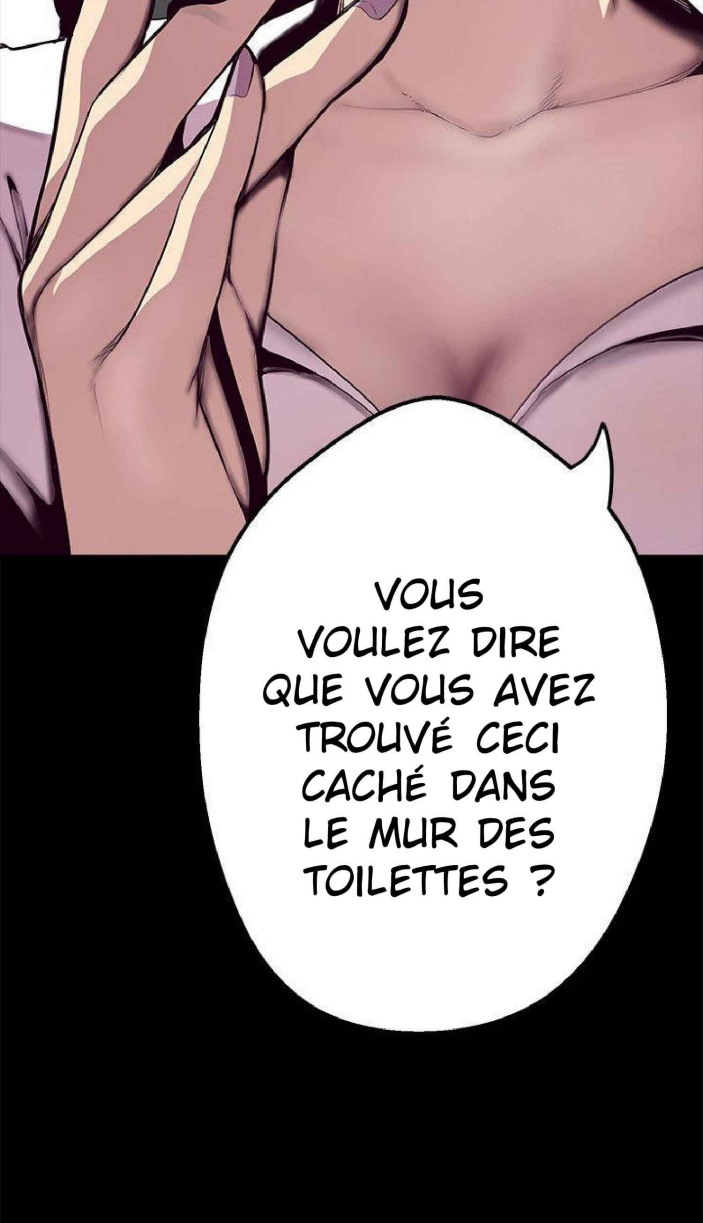

…


PAS POSSIBLE…

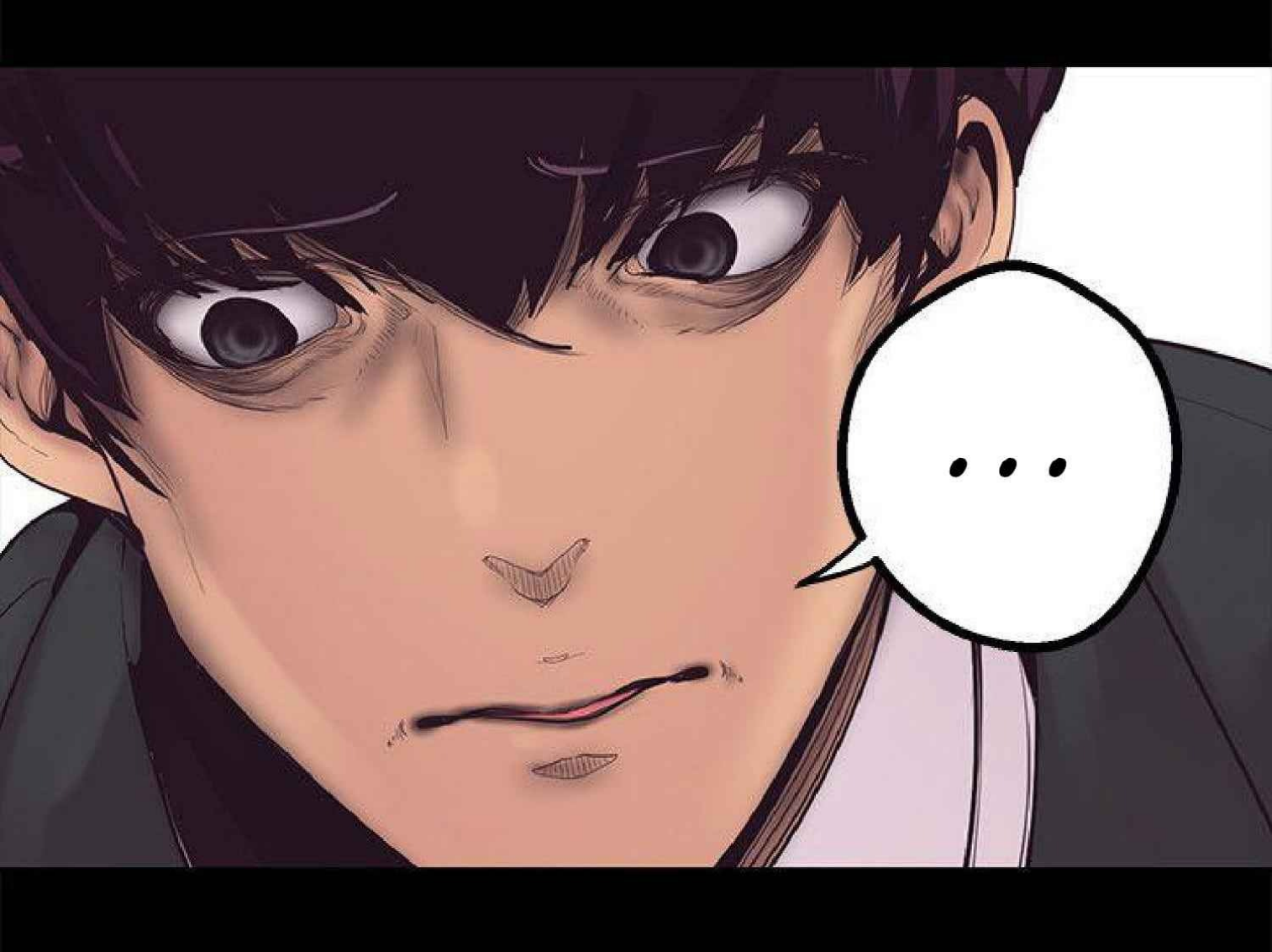

IL SE PASSE QUOI ?
LE TRUC, C'EST QUE QUELQU'UN
A TROUVÉ UNE CAMÉRA CACHÉ DANS LES TOILETTES DES FEMMES.
UNE CAMÉRA CACHÉ ?

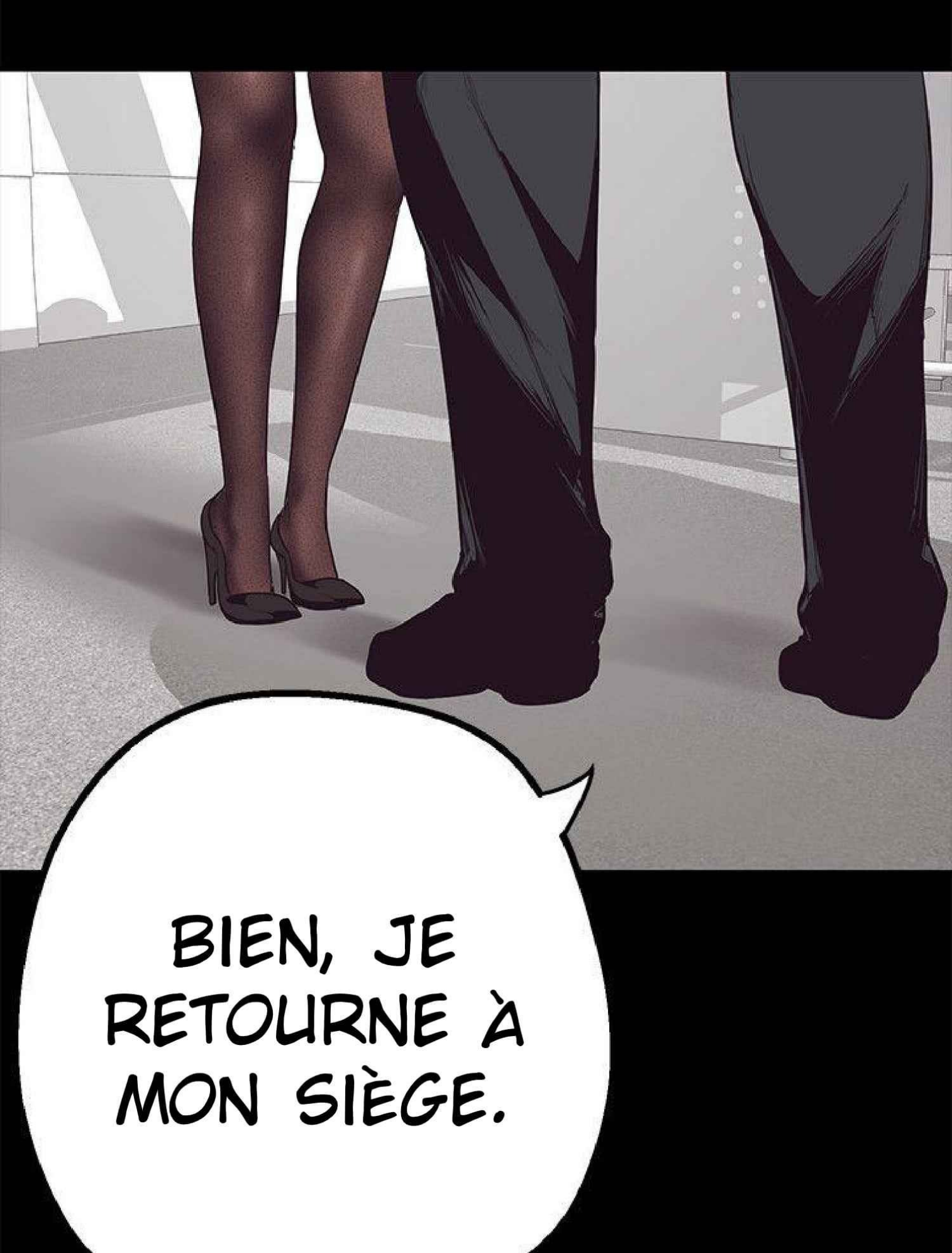

CELUI QUI A FAIT ÇA DOIT ÊTRE FOU.
LE PORNO NE DOIT PAS ÊTRE SUFFISANT.
EH BIEN, SI LE PORNO ÉTAIT CONDAMNÉ…
ALORS LA CAMÉRA CACHÉ EST À PORTÉE DE MAIN ! LES PERVERS LES ADORENT.
HÉ ! ARRÊTEZ DE PARLER COMME ÇA.

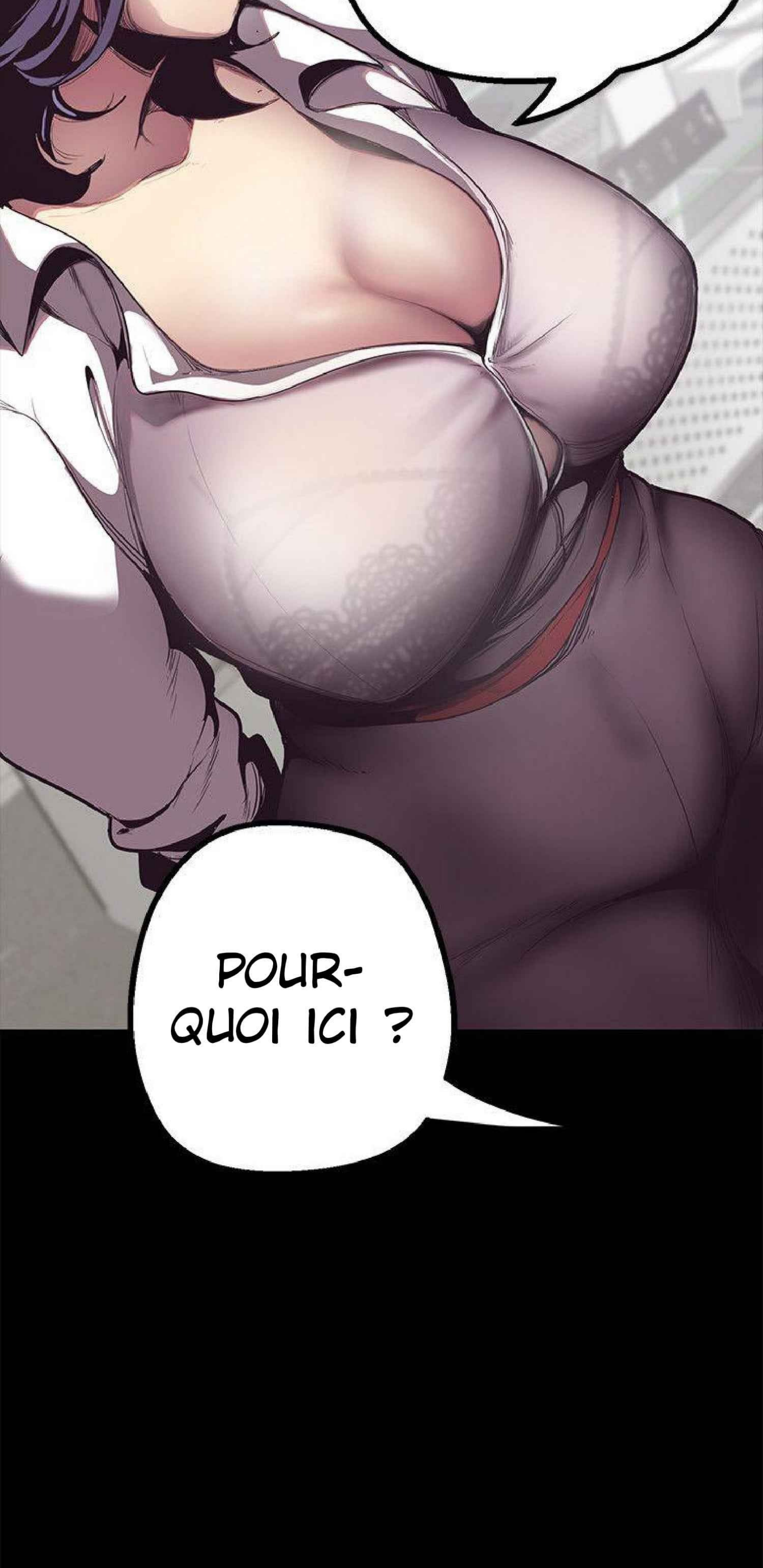

MADEMOISELLE NA SO-RI ?
OUI…

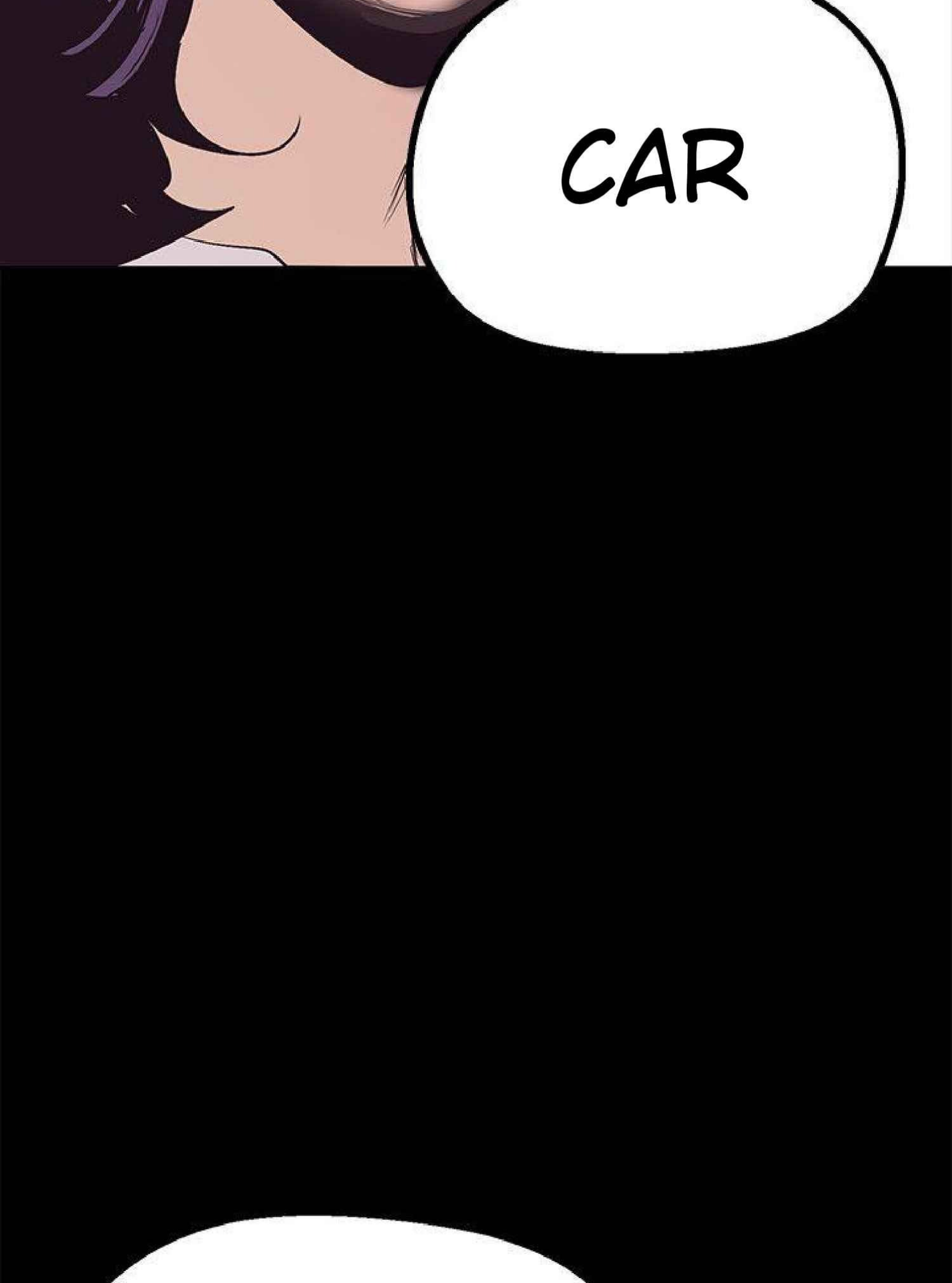

DONC…
VOUS VOULEZ DIRE QUE VOUS AVEZ TROUVÉ CECI CACHÉ DANS LE MUR DES TOILETTES ?

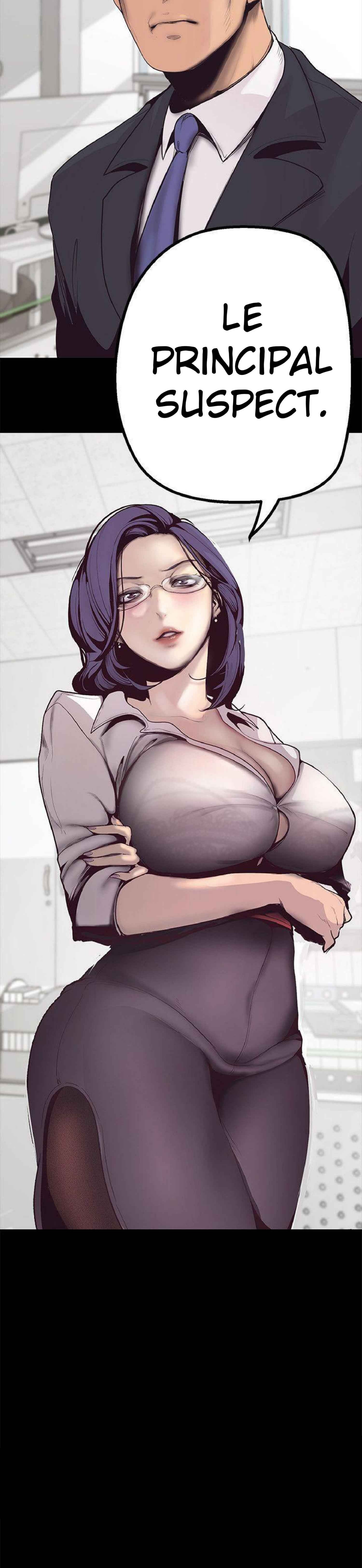
OUI.
HMM OK,
COMPRIS.
NE VOUS INQUIÉTEZ PAS, NOUS L'ATTRAPERONS. VOUS FERIEZ MIEUX DE RENTRER CHEZ VOUS.
VOUS DEVEZ ÊTRE BOULEVERSÉE ET EFFRAYÉE.
D'AILLEURS SI VOUS REMARQUEZ QUELQUE CHOSE DE SUSPECT, DITES-LE-MOI, S'IL VOUS PLAÎT.
OUI.
...!
ET BIEN...
CHEF D'ÉQUIPE...
?
AH, PHIOU...
靠近
?
KIM MEGYONG
CE N'ÉTAIT PAS MOI, CHEF D'ÉQUIPE !
ALORS POURQUOI ÊTES-VOUS ALLÉ DANS LES TOILETTES DES FEMMES ?
COMBIEN DE FOIS JE DOIS VOUS LE DIRE ?
JE SUIS SEULEMENT ALLÉ RAMASSER UNE PIÈCE QUE J'AI FAIT TOMBER.
DE TOUTE FAÇON, JE NE SUIS MÊME PAS ENTRÉ DANS LES CABINES !
...
HA.
BON, ÇA SUFFIT POUR LE MOMENT.




BIEN, JE RETOURNE À MON SIÈGE.


NON, NON VOUS RESTEREZ ICI.
POUR-QUOI ICI ?




VOUS ÊTES
LE PRINCIPAL SUSPECT.

À SUIVRE…

美麗新世界

高孫志・尹坤智